

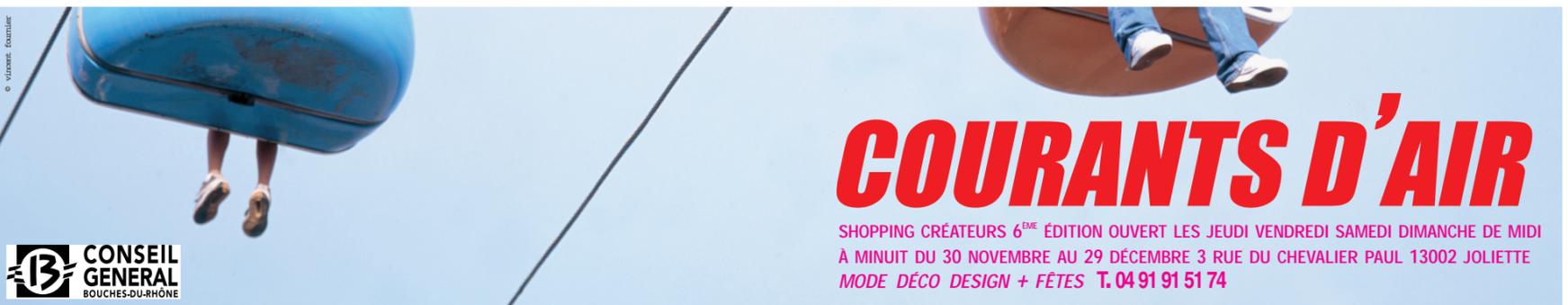
Du 21 au 27 novembre 2001 - Tous les mercredis - Gratuit

N°7

# VENTILO

**Société** : Centres commerciaux : villes refuges ? **Culture** : Rencontres d'Averroès, Jazz au Dock, Ouverture Danse... **Et toute l'actualité culturelle** : cinéma, expos, théâtre, danse, musique, livres...

Photo : Jean-Luc Friedlingstein



**COURANTS D'AIR**

SHOPPING CRÉATEURS 6<sup>ÈME</sup> ÉDITION OUVERT LES JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE DE MIDI À MINUIT DU 30 NOVEMBRE AU 29 DÉCEMBRE 3 RUE DU CHEVALIER PAUL 13002 JOLIETTE  
MODE DÉCO DESIGN + FÊTES T. 04 91 91 51 74

 **CONSEIL GENERAL**  
BOUCHES-DU-RHÔNE

boutique sugar

16, rue Lulli/angle rue Sainte

13001 Marseille tél. 04 91 33 47 52

sugar

## CENTRES COMMERCIAUX : RECONSTITUTION ASEPTISÉE DE L'ESPACE URBAIN...



## Edito

Alors que les préparatifs de l'orgie consumériste de Noël battent son plein, les centres commerciaux se parent de leurs plus beaux atours pour recréer une nouvelle agora aseptisée, sorte de jardin d'Eden post-moderne où personne ne se risquerait à aller goûter de l'arbre de la connaissance. Les palmiers et les sapins sont en plastique, les animaux en peluche, nourritures et plaisirs débordent des vitrines comme d'une corne d'abondance. Quant au serpent, il aura du mal à passer la frontière des vigiles et de la surveillance électronique, anges gardiens modernes de la paix sociale...

Ville imaginaire, le centre commercial est la Jérusalem céleste d'aujourd'hui. Artifice « d'où est banni le végétal irrégulier » (Baudelaire), son « esprit » est un puissant dés herbant pour toute manifestation spontanée de la vie en général, une vision idyllique de pacotille du lien social digne de la « rue Gama » ou du Montmartre d'Amélie Poulain. Le centre commercial participe d'une privatisation croissante de l'espace public, que l'on constate aussi par l'essor des résidences hermétiquement fermées aux influences extérieures. Toujours pionniers, les Etats-Unis ont ainsi vu la naissance d'une ville de 2 000 habitants créée de toutes pièces par Disney, nommée *Celebration*, où il faut demander la permission avant de planter un arbre dans son jardin et où il est interdit de mettre des rideaux rouges à sa fenêtre... Mais comme le dit l'un des concepteurs : « la discipline libère l'homme ». Vu ? Rompez !

PF



**Ventilo**, hebdo gratuit culturel et citoyen.  
 Editeur : Association Frigo  
 3, rue du Chevalier-Paul,  
 13002 Marseille  
 Tél. : 04 91 91 28 58  
 Fax : 04 91 91 64 85  
 Commercial : pub@ventilo.fr.fm  
 Rédaction : redac@ventilo.fr.fm

**Directeur de la publication**  
 Laurent Centofanti (43 19)  
**Rédacteur en chef**  
 Philippe Farget (22 98)  
**Secrétaire de rédaction**  
 Irene Camargo de Staal (22 98)  
**Responsable culture**  
 Cynthia Cucchi (22 98)  
**Journaliste musique** PLX (22 98)  
**Sélection expos** Géraldine Basset  
**Direction artistique** Géraldine Fohr  
**Maquette** Géraldine Fohr,  
 Nicolas Bastien (78 81)  
**Communication-diffusion**  
 Aurore Simonpoli (88 41)  
**Chef de publicité**  
 Gauthier Aurange (74 19)  
**Chef du Web et des ordinateurs**  
 Damien Bœuf (78 81)  
**Accueil, petites annonces, agenda**  
 Lydwine van der Hulst (28 58)  
**Ont collaboré à ce numéro**  
 Florence Michel, Didier da Silva,  
 Guillaume Jourdan, Mariline Fiori  
**Images** Jean-Luc Friedlingstein  
**Illustrations** : Leute  
**Impression et flashage**  
 Panorama offset,  
 169, chemin de Gibbes, 13014 Marseille  
**Dépôt légal à parution** ISSN en cours



Société p.4/5

Enquête : **Les centres commerciaux**  
 Initiatives : Pain et partage

Culture p. 6/7

3 questions à... **Jazz au Dock**  
 Musique : **Troublemakers, (Smog)**  
 Culture : **Les rencontres d'Averroès**  
 Théâtre : **Trilogie de la villégiature**  
 Danse : **Cie La Zampa**  
 Chroniques livres/disques



Cinema p.8/9

**Mulholland Drive**  
**Paragraphe 175**  
 Et aussi : Nezha la bonne, Tanguy

L'agenda p.10/11/12

Ça planche  
 5 concerts à la une  
 Dans les parages  
**Electra-ménagés**

Sélection expos p.13

**Les Arts mexicains**  
 à la **Vieille Charité**



Petites annonces p.14

Initiatives

# Bon comme le bon pain



## Courant d'air

« Offre un pain à un homme, il mangera un jour, apprendis lui à faire du pain et il mangera toujours. »

Tel est le credo de l'association Pain et Partage

Alors qu'un groupe de Marseillais accompagnant un convoi humanitaire découvre l'étendue de la misère dans la Roumanie post-Ceausescu en 1993, il se demande comment apporter une aide au quotidien qui contribue au développement du pays. La réponse sera celle du pain : « *La symbolique du partage du pain est universelle* », explique Pierre Champeix, délégué de l'association. S'assurant du concours de l'église orthodoxe, seule institution encore debout dans un pays en ruine, l'association finance la création de quatre ateliers de fabrication du pain, apportant le matériel, le savoir-faire et la formation. Une moitié de la production sert à couvrir les besoins de fonctionnement, l'autre moitié est donnée à des hospices, des institutions... Une réussite, puisque ces boulangeries autonomes — elles parviennent à s'auto-financer — sont toujours en activité à ce jour. Fort de cette expérience, Pain et Partage lance un nouveau projet aux



Jean-Luc Friedlingstein

Philippines en 1995, qui accueille les enfants des rues, les plus âgés apprenant les métiers du pain. Là aussi, une réalisation positive. Suivant le chemin inverse de nombre d'associations, Pain et Partage met à profit son expérience internationale pour lancer un projet local sur Marseille. Au départ, celui-ci vise l'insertion par le travail, mais aussi la solidarité. « *Ce n'est pas parce que l'on est en situation d'être aidé que l'on ne peut pas aider à son tour* », rappelle P. Champeix. Ainsi, la boulangerie solidaire installée à Marseille vend sa production à très bas prix à d'autres associations caritatives, comme les Restos du Cœur ou le Secours Catholique. Les anciens Rmistes qui font le pain se trouvent donc en situation d'aider à leur tour, ce qui est l'idée la plus séduisante de Pain et Partage. Une idée qui fait des adeptes : parmi les « anciens », un vietnamien, ancien boat-people, qui s'est juré d'ouvrir une boulangerie solidaire dans son pays d'origine une

fois la retraite venue. En attendant, il s'est sorti du pétrin, et a ouvert un petit restaurant à Marseille.

Ce sont actuellement huit personnes qui travaillent pour l'association, qui a obtenu le soutien du syndicat de la boulangerie, notamment parce que la profession connaît une pénurie de main-d'œuvre. Toutefois, le but de Pain et Partage n'est pas forcément de former des boulangers. C'est avant tout un travail global d'intégration sociale, qui prend en compte la « *réalité économique* ». Il faut en effet assurer une quantité de pain suffisante pour les institutions clientes, la livrer en temps et en heure, et enfin, qu'elle soit

de qualité (ce qui est le cas, dégustation faite !). Cette année, il sortira en tout 160 000 baguettes du fournil de Pain et Partage. Une production qui devrait doubler d'ici un ou deux ans, et qui couvrirait ainsi la totalité des besoins des associations caritatives sur Marseille. Pas de nécessité d'ouvrir un autre atelier ici, donc. En revanche, de nombreux projets d'essaimage à travers la France sont en cours. Comme quoi, la multiplication des pains n'est pas qu'une affaire de miracle...

Philippe Farget

Pain et Partage - 2 avenue Rostand 13003 Marseille  
<http://perso.wanadoo.fr/painetpartage>

## Marseille Inter

Une fois n'est pas coutume, France Inter, la grande radio nationale, vient s'installer à Marseille le temps d'une journée,

et consacrera la totalité de ses émissions, le vendredi 23 novembre, à notre cité. De 5 h du matin à minuit, sans répit, Marseille sera la star des ondes. Avec pour centre l'Hôtel de Région, la radio diffusera également depuis le théâtre Toursky (11 h-12 h 45 *Le fou du roi* de Stéphane Bern, notre canard laquais national), de la Cité de la Musique (16 h-17 h *Une fantaisie musicale décoiffante* de Julien Delli Fiori), de l'usine Corot (17 h-18 h *Là-bas, si j'y suis* de Daniel Mermet) et encore de l'Espace Julien (21h-24h *Concert spécial « Pollen »* présenté par Jean-Louis Foulquier). *Inter Matin, Tam-Tam Etc, Alter ego, Le treize-quinze, 2000 ans d'histoire, Portraits sensibles, Dépaysage, Inter Soir 18 h, Inter Soir 19 h et Ecoutez... des anges passent* seront enregistrés dans le salon d'honneur de l'Hôtel de région.

Pour tout renseignement ou inscription : 04 91 57 52 90.  
Hôtel de région - 27, place Jules Guesde - 13 481 Marseille.

## A vos postes !

Partenaire des Rencontres d'Averroès, France Culture est décidée à ne pas vous en faire perdre une miette. Vous n'avez pas eu de place ? Alors tendez l'oreille... Jeudi 22 novembre, Jean Lebrun inaugure la série des émissions avec son « Pot-au-feu » sur « les héroïnes », en direct de la Criée, de 18 h à 19 h 30, avant de remettre ça le lendemain à la même heure sur « Réforme du droit des familles, quel bilan pour le gouvernement Jospin ? ». Lui précédera, vendredi, « La suite dans les idées » avec pour thème « nouvelles recherches en sociologie de la culture » de 12 h à 13 h 30. Et, pour les insatiables, il faudra attendre le 15 décembre, de 15 h à 17 h 30, pour la diffusion des débats dans l'émission « Radio libre » présentée par Emmanuel Laurentin, Julie Clarini et Thierry Fabre. (France Culture à Marseille : FM 98,6)

## OFFREZ-VOUS UN LIVRE VIENT DE PARAITRE

### de photographies d'Etienne Revault, sur des paroles de Massilia Sound System

Découvrez le port, les calanques, l'OM, le cœur citadin...

"Je suis votre Marius, vous êtes ma Gypsis, Vous êtes mon sirop, je suis votre pastis..."

Livre relié, 160 p., bichro, 14,5 x 14 cm, 118 F/18 €

Site internet [www.fttruffaut.com](http://www.fttruffaut.com)

### 2 OFFRES SPÉCIALES

■ **Livraison gratuite** et garantie avant Noël pour toute commande jusqu'au 12 décembre 2001.

■ **Prix cadeau sur le lot Livre + Album CD**

LIVRE + CD : Faites-vous plaisir à moindre coût en achetant simultanément le livre et le dernier album CD de Massilia. CD vendu seul sur demande à 141' (115' + port 26')

**-20% sur le CD**



RCS Paris B434 798 435

<b>BON DE COMMANDE</b>	
NOM	Prénom
Adresse	
Code	Ville
souhaite recevoir	
Tél.(facultatif)	
livre(s)	Marseille Massilia à 118 F/18 € =
lot(s) Livre	Marseille Massilia + Album CD 3968 CR 13 à 233 F 210 F/32 € =
Port gratuit jusqu'au 12 déc. 2001, ensuite + 26 F / 4 € TOTAL	
Règlement par chèque <input type="checkbox"/> bancaire ou <input type="checkbox"/> postal joint, à l'ordre de	
François Truffaut éditions	
ADITHM - 17 bd de l'Océan - 13009 Marseille	

# Centres commerciaux : villes refuges ?



Jean-Luc Friedlingstein

Un samedi comme les autres à Grand Littoral

Lieux de repli face à une vie urbaine trop agressive, les centres commerciaux préfigurent-ils la ville de demain ? Une chose est certaine, leur rôle dépasse déjà largement la sphère commerciale

Plan de Campagne, Centre Bourse, la Valentine, le Merlan : chaque week-end, c'est de la folie douce. Embouteillages, files humaines interminables, ballet des chariots, « rues » bondées sont en effet le lot hebdomadaire des centres commerciaux, centraux ou périphériques... Et cela pour le grand bonheur apparent des consommateurs qui, par leur assiduité, encouragent la création d'espaces toujours plus grands, toujours plus luxueux. Mais où courent nos contemporains, poussant leur chariot et tirant le petit dernier ? Certes, il y a les prix alléchants, les « 10 jours truc », « l'anniversaire machin » ou la « fête bidule ». Certes, il y a la dernière invitation nominative, reçue dans la boîte aux lettres, à venir bénéficier en privilège de réductions exceptionnelles. Ça y fait. Mais cela peut-il suffire à expliquer ces mouvements de foule, qui, dans le monde entier (ou presque...), ont pour corollaire, une dépolitisation du collectif et la transformation de la culture urbaine en prototype « universel » ? Définitivement non : ces centres

commerciaux nous parlent d'une mutation profonde des pratiques contemporaines sur lesquelles nous avons eu envie de nous pencher. Indéniablement, les centres commerciaux ne s'en tiennent plus à leur fonction première de satisfaire à une demande de produits : ils répondent à une demande symbolique d'un nouvel être-ensemble. Comme le relèvent Anne Querrien et Pierre Lassave, « le centre commercial fait (désormais) fonction d'espace public [...] »<sup>(1)</sup>

## Simili-ville

Et pour « faire fonction », quoi de mieux que le déguisement, l'artefact ? Ainsi, par leur mise en scène, les centres commerciaux dans leurs « rues » numérotées, on trouve en effet des terrasses de café, des « jardins » aménagés, des massifs de fausses fleurs, des réverbères, des bancs publics. Au Grand Littoral, on trouve par exemple, de jolies barques de pêcheurs, comme à l'entrée des Goudes, aux noms évocateurs de « Marius » et « Jeannette », des ro-

chers bruts imitation calanques, des cabines téléphoniques, des distributeurs de billets et même... la Poste ! L'idée étant bien sûr de refaire la ville, en mieux. Et c'est là que le charme agit. Car dans les allées des centres commerciaux, il n'y a pas de merdes de chien, pas de voitures garées sur les trottoirs, pas de graffitis sur les murs, pas de clochards, pas de délinquance (tenue à l'écart par les « gorilles »), pas de pluie qui mouille, pas non plus de klaxons qui agressent les tympans. En lieu et place de ces « misères », il y a de la musique douce, un sol marbré lavé continuellement par des hommes-balais, des ascenseurs de verre, des escaliers sans marches, des palmiers Côte d'Azur. De quoi satisfaire aux pulsions sécuritaires de notre société. Et les usagers ne se le cachent pas. Amel et Faïza, 17 et 19 ans, fréquentent presque chaque jour les centres commerciaux qu'elles préfèrent de loin au centre-ville. Tandis qu'elles sirotent un jus d'orange à la terrasse de la brasserie « Le Métro », au Centre Bourse, elle s'expliquent : « Ici, au moins, c'est calme.

On nous cherche pas, il n'y a pas de drague, pas d'embrouilles. On vient ici en copines, on se promène, on prend un café. Des fois, on vient pour des achats, mais c'est rare ». Jean-Pierre, lui, déjeune seul à une terrasse de restaurant, dans la galerie marchande du Grand Littoral. Il trouve le lieu « sympa ». Et s'il se déplace souvent depuis Saint-Martin de Crau, où il réside, c'est qu'il trouve là tout ce qu'il veut, mais surtout il apprécie « l'aspect des gens » et n'y trouve « aucune agressivité ».

## Un bain d'immortalité

Le centre commercial apparaît donc comme un lieu refuge qui se présente comme réponse quotidienne à une ville jugée trop violente. Ricardo Ferreira Freitas parle du phénomène en l'élar-

gissant à d'autres pratiques : « On veut s'enfermer dans la fusion et l'alliance des centres commerciaux, des clubs de vacances, des parcs d'attraction », écrit-il<sup>(2)</sup>. Mais à cet enfermement, à ce repli vers l'intérieur correspond également une issue imaginaire à bien des contraintes de l'existence. Proposant un modèle axé sur la consommation et le loisir, le centre commercial offre en effet à ses usagers une espèce de « bain d'immortalité ». Dans cette sorte de cité idéale, le temps est comme suspendu. La météo n'y varie jamais, la lumière ambiante empêche de distinguer le jour de la nuit, les plantes n'y fanent pas : le temps ni la mort n'ont cours dans ces allées aseptisées. C'est là, au contraire, le lieu de l'éternel présent, de l'immédiateté et d'une vision abondante et colorée



Jean-Luc Friedlingstein

Plan de Campagne by night

de la vie. Ainsi, chaque semaine en période de fête, Sophie et Thérèse, deux sœurs dans la vingtaine, vont à Grand Littoral ou à Plan de Campagne pour « déconnecter », « s'évader ». En quête de tranquillité, elles passent plusieurs heures à flâner, manger un bout, se poser, passer le temps. Comme des milliers et des milliers d'autres personnes, d'autres familles. Le centre commercial est par excellence le lieu de la circulation, de la vitesse, et de l'abolition du temps. Et il est aussi celui d'un lien social sans avenir, un lien fait de frôlements, de frottements ; sans heurts ni construction possible. Le seul avenir y est celui de la fuite en avant.

## Quelle vie publique ?

Est-ce le destin de nos sociétés que de s'aveugler sur la réalité tangible et de suivre un modèle sans aspérités qui gommerait toute appartenance identitaire ? Car le modèle du centre commercial, comme celui de l'aéroport, se veut en outre trans-national. Sinon le rappel de quelques couleurs locales (les portes « azur et corail » de Grand Littoral rappellent par exemple la proximité maritime) peu d'éléments caractérisent ces espaces comme particuliers. Ils tendent à la ressemblance et à l'uniformité, utilisant des codes, des signes, des logos et des enseignes que le monde entier saurait reconnaître. Que l'on soit au Québec, en Israël, en Argentine ou en France, il est impossible de se perdre dans les centres commerciaux tant ils se ressemblent par leur aménagement ; et les cartes bancaires faisant fi du langage local, impossible aussi de ne pas savoir y acheter.

Vers quoi courent donc nos contemporains ? C'est semble-t-il bien derrière l'oubli d'eux-mêmes, des vicissitudes de l'existence, des impossibilités chroniques, des différences. Ils entrent dans les centres commerciaux comme dans un autre espace du possible. Mais comme espace de liberté, il semblerait que cet espace quadrillé d'hommes cravatés à talkie-walkie tienne mal son rôle. Ou bien la liberté ressemble toujours plus, dans sa définition contemporaine, à de l'aliénation. Autre posture possible : interroger la ville, cet être-ensemble sans doute malade. Trouver en elle les solutions pour que le citoyen ne finisse pas simple consommateur, et qu'il garde le droit à la parole. Car tandis que les centres commerciaux s'attirent les restaurants, les cinémas, voire même les lieux d'exposition, ils gardent aussi la porte close à l'existence d'une forme de vie publique : ce n'est pas dans leurs rues que l'on manifeste, ni que les gamins jouent au foot...

Florence Michel

(1) *Annales de la recherche urbaine*, n° 78, mars 1998.

(2) Ricardo Ferreira Freitas, *Centres commerciaux : îles urbaines de la post-modernité*, L'Harmattan, coll. Nouvelles études anthropologiques, 1996.

# 3 questions à... Jazz au Dock

Bernard Lubat, Julien Lourau, Paco Sery, les frères Belmondo, Smadj, Stefano Di Battista... Depuis quatre ans, le festival Jazz au Dock occupe une place à part en tentant d'ouvrir au genre de nouveaux espaces. Philippe Morelli, pour Jazzyworld<sup>(1)</sup>, évoque cette nouvelle édition qui vaut bien les autres...

## Quelle est la vocation de Jazz au Dock ?

L'idée de départ était de proposer un concept assez ambitieux, qui fonctionnerait comme un gros festival de jazz tout en sortant ce dernier du ghetto dans lequel il est encore enfermé : rendre au jazz son côté « zizou », plus accessible... On a commencé à une époque<sup>(2)</sup> où il y avait peu de lieux de diffusion pour cette musique à Marseille. Dès le début, on a eu le soutien des médias et du Conseil Général, qui appréciait le côté volumineux du projet. Mais malgré cette aide<sup>(3)</sup>, nous perdons de l'argent à chaque édition, et il est rare que l'on amortisse le coût d'une production uniquement sur les entrées... On tient bon la barre car on a une place à tenir sur Marseille.



François Pecqueur (président de Jazzyworld) et Philippe Morelli

## Le Marseillais Raphaël Imbert va cette année jouer en trio et en sextet...

Oui, le trio Ikebana, une nouvelle création attendue de beaucoup, et le Summer of Soul, qui est une formation à six musiciens avec laquelle Raphaël a enregistré l'été dernier en pleine forêt... Ils jouent leurs propres compos et revisitent divers standards de la chanson française, qu'ils présenteront pour la première fois en salle. Raphaël est quelqu'un de cultivé,

d'ouvert et de brillant. Il a une grande connaissance de l'histoire, de la sociologie, de la musique, il est gourmand de tout et met ses qualités au service de l'identité marseillaise. Je crois que c'est un personnage dont Marseille peut être fière.

**La deuxième soirée pointe, comme à l'accoutumée, les connexions qui s'opèrent entre jazz et musiques électroniques. Que représente**

## pour vous cette fusion qui fait actuellement beaucoup d'émules ?

Plusieurs jazzmen français sont effectivement en train de se tourner vers les machines. Ce sont des instruments à part entière, et elles peuvent amener les gens qui n'écoutent pas de jazz à s'y mettre. La nouvelle orientation de Laurent de Wilde en atteste, et Dj Oil, qui s'est fait pas mal de contacts dans le milieu depuis son passage l'an dernier, est capable de faire danser les gens dans ce registre comme sur de vieux morceaux. Je pense quand même que la machine a du retard sur le jazz, elle handicape encore son swing, ses contraintes sont lourdes... On pourra parler d'un vrai succès quand on verra en live des résultats aussi intéressants que sur disque : la réalité de cette musique passe par la scène.

Propos recueillis par PLX

Les 23 (carte blanche à Raphaël Imbert, 70F) et 24 (Laurent de Wilde, Dj Oil & Alif Tree, 100F) au Dock des Suds, 20h30. Pass Festival : 120F. Rens : 04 91 00 30 40

(1) L'association qui organise Jazz au Dock  
(2) Première édition : 1998  
(3) Jazz au Dock est subventionné à hauteur de 20 % par le CG 13, le reste est constitué de fonds propres.

## Tours de scène

# Goldoni : allegro ma non troppo

Ira, n'ira pas ? *La Trilogie de la Villégiature* — comédie de Goldoni, adaptée et mise en scène par Ivan Romeuf au Gyptis — s'ouvre sur la question du départ en « vacances » qui secoue un petit groupe de bourgeois italiens. Notamment Leonardo et sa sœur qui, chacun à leur tour, menacent de tout annuler : capricieuse, elle ne partira pas sans son « amour d'été », la dernière robe à la mode. Jaloux et vexé, il restera si sa promise Giacinta voyage en compagnie de Guglielmo, possible (et avéré) rival. Pourtant, tous quitteront Livourne, tant ils sont préoccupés par un problème existentiel de premier ordre : que penseront donc les autres, ceux qui fuient la ville, si je décide d'y croupir ? A travers cette chronique de mœurs, Goldoni dénonçait le côté factice de ces êtres dont les actes sont motivés par le seul paraître (y compris dans leurs amours). S'appuyant sur cette truculente galerie de personnages et de caractères, la mise en scène de Romeuf réussit dans ses effets comiques et se montre à la fois inventive et audacieuse. Toutefois, et malgré une bonne première moitié de spectacle enlevée et mouvementée, le rythme va decrescendo jusqu'à l'accalmie du troisième tableau qui se plaît à retarder un dénouement que rien ne viendra réellement perturber (issue des mariages d'intérêt annoncés). Aussi, soyez en forme ou choisissez judicieusement votre soirée : après une semaine de dur labeur et/ou de sorties tardives, les 3 h 15 de la représentation risqueront de mettre à l'épreuve votre résistance.

Guillaume Jourdan

Jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre au Gyptis. Horaires : mardi, vendredi, samedi à 20h30 / mercredi, jeudi à 19h15. Tarifs : 125F / 98F / 52.50F. Rens. 04 91 11 00 91



Joëlle Cattino (Vittoria), Bernard Meulien (Fernando)

## Averroès : La cité des femmes

Mères, sœurs, épouses : les femmes méditerranéennes doivent-elles s'en tenir à une action intime, cantonnée à l'univers du privé, de la famille ? L'histoire récente nous a pourtant prouvé, de l'Algérie au Liban, de la Corse à la Sicile, le rôle fondamental que peuvent avoir les femmes dans la vie politique. Mais quels droits et quelle parole ont-elles ? Qu'en est-il de leur émancipation sur les deux rives de la Méditerranée ? Ce sont — énoncées rapidement — les questions qu'aborderont, sous la forme de trois tables rondes les désormais fameuses Rencontres d'Averroès, vendredi 23 (de 14 h 30 à 16 h 30) et samedi 24 novembre (de 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h). Femmes et liberté, femmes et violence, femmes et création : qu'en diront les intervenantes venant de tout le pourtour méditerranéen ? Si vous n'avez pas encore réservé vos places, il y a peu de chances que vous le sachiez... Le Théâtre de la Criée, lieu des Rencontres, affiche en effet complet pour le week-end. Mais pas de panique, car *Ventilo* vous en parlera dès le mercredi suivant ! En cas de gros appétit de savoir, vous pouvez aussi vous référer à *Télérama* et *France Culture*... Ou bien vous tourner vers les expos et les projections organisées dans le cadre des Rencontres.

Côté cinéma justement, l'association Cinémas du Sud, partenaire, propose cinq films particulièrement attirants, ayant les femmes — leur situation, condition, avenir — pour dénominateur commun. Chauffeur de taxi, « sans-papier », bonne à tout faire, enseignante ou élue, la parole leur est ici donnée (rendue ?), non sans humour. A travers deux fictions inspirées de faits réels (*Flores de otro mundo*, de l'actrice Iciar Bollain, ancienne « combattante » de Ken Loach dans *Land and Freedom* ; et *Slogans*

de Gjergj Xhuvani, histoire d'amour (et d'humour noir) entre deux jeunes enseignants dans un petit village de l'Albanie des années 70). Parallèlement à ces fictions réalistes, seront proposés trois documentaires aux personnages tout droit sortis d'un film d'action : *Une femme-taxi à Sidi Bel-Abbès*, remarquable portrait des rapports humains et sociaux dans l'Algérie contemporaine ; *Nebza la bonne* de Anne Villacèque (voir critique ciné p.8) et *Prove di Stato*, dans lequel Leonardo di Constanzo suit Luisa Bossa, énergique élue d'une ville de la province napolitaine, dénonçant les magouilles mafieuses avec justesse et dérision.

La littérature n'est pas en reste puisque Leïla Mourane, écrivain exilée, auteur de *Châtiment des Hypocrites*, participera à des débats et signatures, présentant son « roman sur les silences, les non-dits comme une façon d'inviter toutes les femmes, celles qui me sont proches comme celles que je ne connais pas (...) à ne plus avoir peur de dire ». Pour finir, ne ratez pas l'exposition de Letizia Battaglia — fervente militante anti-mafia, au patronyme évocateur (bataille) — qui interviendra au cours de la table ronde, consacrée à « Femmes et violence ».

C'est mieux que la journée de la femme, non ?

Irene Camargo de Staal / Florence Michel

Théâtre national de Marseille « La Criée » - 30, quai de Rive Neuve (7<sup>e</sup>). Renseignements à l'Office de la Culture, 04 96 11 04 61.

Site web : [www.rencontres-averroes.com](http://www.rencontres-averroes.com). Institut Culturel Italien : 04 91 48 51 94 ; Cinémas du Sud : 04 95 04 96 41 ; Libraires du Sud : 04 96 12 43 42

## Ombre et brouillard

Dix ans. Dix ans déjà que Bill Callahan, alias (Smog), bâtit, tapi dans l'ombre de son studio chicagoin — sa carrière est pour le moins discrète —, un splendide édifice. Dix ans, et quasiment autant d'albums. Le bon moment pour faire table rase du passé ? Peut-être. Toujours est-il qu'à l'instar de PJ Harvey, passée du vilain petit canard à la vampe Gucci, Bill Callahan a troqué ses vieilles nippes (chemises « bûcherons », santiags, jeans moule-burnes...) contre un look plus sobre. Rajeuni, il revigore ses brumeuses chansons, aidé dans sa tâche par de nouveaux musiciens (entre autres, Rick Rizzo de Eleventh Dream Day et Pat Sampson de US Mapple), pour adopter avec *Rain on Lens* un style plus rugueux, déjà pressenti sur *Knock Knock* et *Dongs of Sevotion*. Et, surtout, à la manière d'un Will Oldham (Palace, Bonnie Prince Billy...), (Smog) a changé de nom : il s'est mis entre parenthèses. Probablement une forme de retrait par rapport à son art. Car c'est bien d'art dont il s'agit quand on évoque l'œuvre du bonhomme : Callahan, voix rauque et guitare électrique en bandoulière, n'a pas son pareil pour se faire le commentateur amer des lendemains qui déchantent. Et peu importe qu'il ne change pas d'un poil ses obsessions — désillusions quotidiennes, voyeurisme, misère sexuelle, etc. — et qu'il nous livre, en fin de compte, toujours le même album. L'émotion transpire par tous les pores de la musique ombrageuse de (Smog). Et c'est bien là l'essentiel.

Cynthia Cucchi

(Smog) + Erik Arnaud. *Le 26/11 au Poste à Galène*. 21h30. Rens. 04 91 47 57 99.



## (re)tours de scène

# En mal de chair

Rapidité, agilité, sens du jeu et facilité à passer d'un état d'urgence à un état de somnolence — ou réciproquement —, voici donc ce qu'évoque le nom de la compagnie de danse La Zampa (en italien, « la patte »)... Leur dernier coup de griffe remonte à la semaine dernière lors de leur spectacle présenté par Ouverture Danse au Théâtre de La Minoterie : les chorégraphes Magali Milian et Romuald Luydlin écrivaient à deux la pièce *Les Dents de travers*, inspirée d'une légende Maori, mais également le scénario de leur court-métrage *Pour quelques miettes* diffusé en prologue. Deux manières de construire la danse, l'une tout en chevauchements de plans courts, fougueux, collés au plus près des corps, l'autre tout en ralenti et vacillements. La soirée s'ouvre sur de grands éclats de rire et un bruitage excessif : déformés par le mouvement incessant de la caméra et la fluidité du montage, le bal succède à la scène du banquet, la partie de cache-cache à la nuit de noces et ainsi de suite jusqu'à ce que l'écran se déchire pour laisser place à la danse in situ. *Pour quelques miettes* est un beau moment d'espièglerie où les convives en toilettes sont totalement surannés, où les jeux de séduction occupent tous les territoires (on grignote sans cesse en coulisses avec une extrême gourmandise). La caméra glisse avec légèreté, caresse et même étire les corps. Bel exploit visuel que cette caméra qui danse... *Les dents de travers* semble plus énigmatique tant les questionnements de La Zampa autour du cannibalisme actuel (dixit) ne coule pas de source : élans convulsifs, étreintes saccadées, corps aimantés ou en rupture de l'autre, visages à l'expressivité théâtrale. Certes les trois danseurs sont prêts à tout pour dévorer quelques restes, se déchirant, s'écharpant, s'étouffant presque! Mais si les femmes Maori avaient imaginé un grand spectacle pour désigner leur coupable, nous, on ne le connaîtra jamais : on restera sur notre faim en écoutant chanter « Alouette, gentille alouette, alouette, je te plumerai... »

M. G. - G

Les spectacles de La Zampa étaient présentés le 15 novembre au Théâtre de La Minoterie

# Troublemakers,

## samedi 17 novembre

### à l'Usine (Istres)

Samedi, alors que la soirée Arabesque Zoujge battait son plein aux Danaïdes, l'Usine faisait bien pâle figure. Certes, le lieu n'est pas à deux pas, et la douane volante sévit souvent sur le trajet (c'est un secret de polichinelle). Cependant, la salle dépeuplée faisait peine à voir. D'autant plus que les Troublemakers se sont fendus d'un live époustoufflant, à mi-chemin entre expérimentations électro et vibrations soul-funk : un pur bonheur ! L'acoustique quasi-parfaite, une admirable utilisation des samples (on croyait parfois retrouver les troublantes ambiances du tandem Lynch/Badamenti) et, surtout, une succession de petits bijoux mélodiques — notamment un *Misunderstood* à donner des frissons, la flûte enchantée de Magik Malik en guise de bonus — finissaient de nous convaincre que les Troublemakers sont grands. Très grands. Sur scène, les Marseillais, accompagnés aux scratches par un Dj Rebel plus en forme que jamais, semblaient se faire plaisir : il y a des sourires qui ne trompent pas... Derrière le trio, plusieurs écrans suspendus, de tailles différentes, formaient le réceptacle d'hypnotiques projections. Là est le paradoxe avec les Troublemakers : on aurait envie de fermer les yeux pour plonger au plus profond de leur musique, et de les garder bien ouverts pour ne pas manquer une seconde des images, puissantes et hypnotiques.

Cynthia Cucchi

## Galettes

### (Compilation) - bno (Basenotic/Discograph)

Etoile mystérieuse de l'underground house français, Basenotic jouit d'une cote enviable pour avoir accompagné l'explosion de cette scène sans pour autant s'être compromis avec le grand Capital. Visiblement désireuse de toucher un plus large public, la structure parisienne sort cette compilation où sont rassemblées plusieurs pièces de choix. Si la tonalité générale reste fidèle à l'éthique deep-house de la maison (Dj Deep, Julien Jabre, Dimitri from Paris...), bno s'autorise quelques percées réussies dans le ragga (Soha) ou le latin-jazz (Abstract Soul). Avis aux amateurs : Romain, figure de proue du label, est le prochain invité de Paul pour les soirées Sweet Sofa... PLX



### Dominique A - Auguri (Labels/Virgin)

Exit *Remué* (le précédent opus, sombremenement introspectif, indispensable et, hélas, incompris) : meilleurs vœux (VF de « Auguri »)! Dominique A, sorte de Mona Lisa moderne au masculin (voir son énigmatique sourire), renoue avec son élégante pop et le rock tourmenté. *Auguri*, s'appuyant sur le sens mélodique jamais démenti de Monsieur



A et sur la production impeccable de John Parish, se nourrit d'une mélancolie latente et de textes d'une rare subtilité. Luke et consorts peuvent remiser leurs guitares : personne ne sait mieux que Dominique A peindre en chansons les joies et les douleurs de la vie. Ne serait-ce que pour cela, on lui saura toujours gré d'exister. CC

### Ringworm - Birth is pain (Victory Records-Tripsichord)

Pas étonnant de voir en 2001 un groupe comme Ringworm sur Victory, tant la frontière entre métal et hardcore s'amenuise au fil des ans. Cela aurait fait frémir il y a quelque temps de voir un combo arborer des tee-shirts AC/DC sur le plus gros label de hardcore. Pourtant, les Ringworm ne sont pas des nouveaux venus - on y retrouve en effet d'anciens Integrity à la barre. Niveau musique, il n'y a pas tromperie sur la marchandise : Ringworm distille un métal (hardcore ?) à mi-chemin entre Slayer et les dernières productions d'Entombed (*Uprising*). C'est puissant, carré, les fans du label ne seront pas déçus. Pour preuve, leurs prestations aux côtés d'Hatebreed, Blood For Blood ou encore Skarhead! Réfractaires aux nuisances sonores, abstenez-vous. dB



## Millefeuilles

### Biographie

Omar Charif - *Le Quai du Belge* (L'écailler du sud)

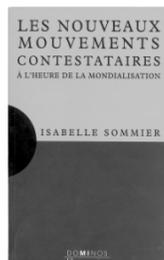
*Le Quai du Belge*, une biographie ? Plutôt un rapide survol de la « carrière » de Francis Vanverbergh, alias « le Belge », que plusieurs balles de 11.43 précipitaient l'an passé au panthéon du Milieu (inter)national. En fait de Belge, ce caïd était 100 % marseillais, fils de la Belle de Mai, ne pratiquait ni vélo ni conquête du Congo, et dut à son implication dans le trafic d'héroïne de passer plus de la moitié de sa vie derrière les barreaux. Beaucoup de noms, de « figures » — peut-être trop, on se perd parfois dans les méandres du Milieu —, et quelques documents (notamment les écrits du Belge lui-même) nous dévoilent un peu la personnalité de l'un des derniers grands parrains « à l'ancienne ». On reste tout de même sur sa faim. LC



### Essai

Isabelle Sommier - *Les nouveaux mouvements contestataires* (Dominos-Flammarion)

Alors que le Mur de Berlin s'écroulait, nombreux étaient ceux qui tablaient sur une « fin de l'histoire » où régnerait une *pax economica* orchestrée par la main invisible du marché. Mais l'érosion du syndicalisme et du politique était en fait le signe d'un divorce de la société civile avec ses représentants, laquelle allait inventer d'autres formes démocratiques, autour notamment du droit au logement, de la lutte contre le chômage ou le libéralisme, qui s'appelleraient DAL, AC, ATTAC... I. Sommier trace ici la carte de la nouvelle contestation — tout en ayant la prudence de signaler combien le nouveau est fait d'ancien — en identifiant ses modes d'action, ses valeurs, ainsi que ses contradictions. Une mise au point juste et efficace. PF



### BD

Robin-Trondheim - *Petit Père Noël* (Dupuis)

Raconter une histoire tout en se passant de mots est un art difficile auquel la BD se prête admirablement, surtout lorsque l'exercice est le fait du tandem Robin-Trondheim. Ce deuxième volet des aventures du Petit Père Noël, aux prises avec des bûcherons peu amènes, se terminera bien grâce à l'aide des monstres d'Halloween. Tous les petits monstres devraient s'en réjouir. AT



## Courant d'air

# ?!

Vous avez peut-être noté que, depuis un certain temps, un curieux point d'interrogation fait régulièrement irruption dans l'agenda de *Ventilo*. Il ne s'agit pas d'une erreur ou d'une mauvaise blague de la rédaction. Non, le ? est un nouveau café-concert qui a pris la place du May Be Blues depuis près d'un mois et demi. Pourquoi un tel nom ? « Parce que », s'est-on entendu répondre, non sans humour, par le patron du lieu, qui s'est donné pour objectif d'être « plus aéré (que son prédécesseur, ndr) au niveau de la musique ». Comprenez que le ? sera ouvert à la scène locale dans son intégralité, tous styles confondus. Plutôt une bonne nouvelle, non ?

**Le ?**. Le mardi, cave à jazz dès 19h. Et du mercredi au samedi, dès 22h30. Entrée libre.

2, rue André Poggioli, 13006 Marseille.  
Rens. 06 21 56 22 01

## Des livres au menu

Le Théâtre du Petit Matin, à l'instar de celui du Moulin, peut en tromper certains sur la marchandise. Pas ou peu de spectacles en perspective pour le TPM. En revanche, le lieu se fait fort d'accueillir régulièrement « philosophes », auteurs, et artistes pour des rencontres autour d'un café (ou d'autre chose selon le moment). Les 23 et 24 novembre prochains à 20h30, le TPM propose donc un Café littéraire sur le thème du voyage. Périples physiques ou aventures intérieures, de Baudelaire à Gao Xinxian, il y en aura pour tous les goûts. Réservation obligatoire au 04 91 48 98 59

## Musiciens en chambre, à vous de jouer !

Pour son prochain spectacle, qui passera par le Maroc (certains doivent déjà baver...), en Espagne, au Portugal et en France, l'Orchestre des jeunes et de la Méditerranée recherche de jeunes choristes, professionnels ou pas, et des instrumentistes âgés de 18 à 27 ans, inscrits dans une école nationale de musique ou un conservatoire. Les auditions à Marseille auront lieu le 8 janvier 2002. Pour vous inscrire, téléphonez au 04 91 92 11 00 ou envoyez un mail à [ojm@free.fr](mailto:ojm@free.fr)

## SOS Théâtre en détresse

Depuis un an, le Théâtre Jean Sénac est venu apporter son grain de sel sur la scène marseillaise, offrant un espace intime (40 spectateurs) à des tremplins, des jeunes compagnies, un cycle de poésie méditerranéenne... En attendant les subventions 2002, la petite structure a du mal à boucler son budget, et se trouve menacée aujourd'hui. Elle cherche à emprunter 15 000 F, et sollicite la solidarité de tous ceux qui veulent bien le soutenir dans cette épreuve. Faites vite, il y a urgence !

**Théâtre Jean Sénac 16, quai de Rive-Neuve 13007 Marseille**  
Rens. 04 91 55 68 67

## Femmes au bord de la crise de nerfs

### Mulholland Drive

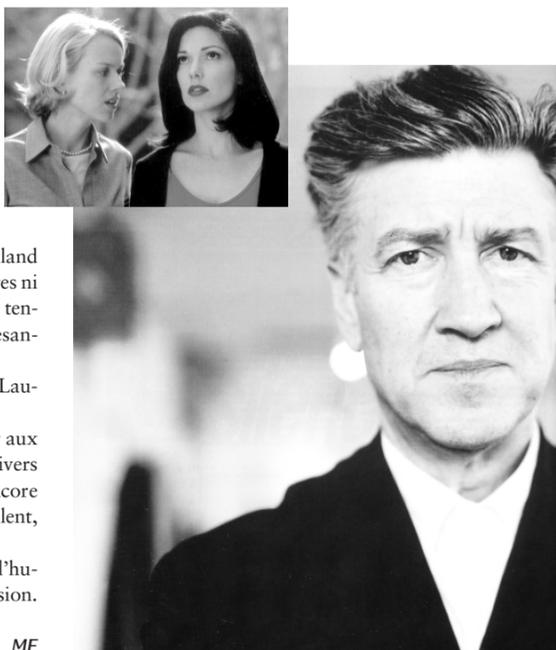
(USA - 2h26) de David Lynch avec Naomi Watts, Laura Elena Harring...

Présenté dans l'euphorie cannoise, *Mulholland Drive* était peut-être trop attendu pour ne pas décevoir. Pourtant, le dernier Lynch — à l'origine commandé pour une série télévisée et finalement adapté pour les salles obscures — confirme les multiples talents du réalisateur. Contrastant avec une Californie clinquante et acidulée, la longue artère montagnarde Mulholland Drive est sinueuse et menaçante. D'un accident sur cette route, une femme émerge, sans repères ni souvenirs. Elle échoue chez une exquise niaise, fraîchement débarquée de sa campagne pour tenter fortune à Hollywood. Entre elles naît une magnétique attirance. Les deux femmes en apesanteur partent à la recherche de la mémoire perdue...

*Mulholland Drive* est un véritable écrin pour deux actrices de seconde zone (Naomi Watts et Laura Elena Harring), néanmoins remarquables car dirigées au millimètre près.

Caustique, Lynch attaque le milieu de la production cinématographique en brisant le miroir aux alouettes hollywoodien. Mais surtout, il se pique des idées, se sample : en renouant avec l'univers soyeux et détraqué de *Twin Peaks* et de *Lost Highway*, il nous envoûte... Et va plus loin encore dans les dédales schizophréniques de ses personnages. Le récit s'effrite, les symboles s'écroulent, les êtres se fragmentent, se répondant à l'infini.

Avec *Mulholland Drive*, pur diamant dont les éclats — l'inquiétante étrangeté, le glamour et l'humour ravageur — se fondent et se troublent, Lynch brouille les chemins de notre compréhension. Mais veut-on percer les secrets d'un sorcier quand il nous fascine à ce point ?



MF

BK

## Les angles du triangle rose seraient-ils enfin égaux ?

### Paragraphe 175

(USA - 1h21) documentaire de Rob Epstein et Jeffrey Friedman

10 000 à 15 000 homosexuels, non-juifs pour la plupart, ont connu les camps de concentration nazis. Dix à peine vivent encore aujourd'hui et peuvent en témoigner. Leur parole est, au sens strict, inouïe : parce qu'il la recueille et l'offre, *Paragraphe 175* est un film important : il comble un



vide immense. Cette déportation particulière a longtemps été occultée. Ce n'est que cette année qu'en France, par exemple, elle est officiellement reconnue et commémorée. Ce silence est doublement honteux : les survivants ont mis longtemps à se décider à parler (deux s'y refusent toujours). Le parcours de Pierre Seel, dont les mots sont parmi les plus durs et les plus bouleversants du film, le montre bien : au sortir du camp, il s'est marié, a eu des enfants — et a attendu les années 80 pour raconter son calvaire. « *Personne ne voulait m'écouter* », explique un autre. « *Tu nous embêtes avec tes histoires...* »

L'homophobie, hélas, est une vieille histoire. Le paragraphe 175 du code pénal allemand, qui fait de la sodomie un crime, a été rédigé en 1871 et abrogé en 1969. En quelle année notre beau pays a-t-il dépénalisé l'homosexualité ? 1982. Quand l'Égypte a-t-elle condamné, dans une indifférence quasi générale, 23 hommes à la prison pour avoir fréquenté un lieu gay ? Mercredi dernier. Dans ce terrifiant contexte, il paraît oiseux de regretter la banalité formelle de l'objet cinématographique (le tandem Epstein/Friedman était plus à l'aise lorsqu'il s'agissait, dans le très bon *Celuloïd Closet*, d'évoquer l'homosexualité à Hollywood).

Qu'importent de pénibles ralenti sur des rails s'enfonçant dans la brume : une mémoire près de s'éteindre ose aujourd'hui dire son nom, il faut, d'urgence, aller l'entendre.

DDS

### Tanguy

(France - 1h48) d'Etienne Chatiliez avec Sabine Azema, André Dussolier

« A 28 ans, il vit encore chez ses parents » : les concepteurs de l'affiche de *Tanguy* — guère engageante, c'est le moins que l'on puisse dire —, n'ont rien trouvé de mieux que cette désastreuse accroche pour nous attirer vers le nouveau Chatiliez. Reconnaissons-lui un mérite : elle résume parfaitement la mince intrigue du film.



Le « il » en question, c'est donc Tanguy, polyglotte surdiplômé, spécialiste de l'Asie (ce qui lui permet de ramener tout un tas de jeunes filles exo-

tiques chez lui et de la ramener avec ses verbes chinois), et fils de parfaits bobos, anciens soixante-huitards, cela va de soi. Des parents (Dussolier, excellent, et Azema, pas toujours très juste) aux mines déconfortées en permanence, et pour cause : ils ne supportent plus la présence de leur exécrable progéniture (nous non plus d'ailleurs) qui, elle, semble très satisfaite de son sort. Le décor est planté : le ballet loufoque des multiples entreprises de vengeance machiavélique peut commencer. Même si Tanguy s'épuise après 1h30, le film reste une excellente comédie, parfois hilarante, souvent jouissive par sa cruauté. Ce qui nous fait regretter que le pitoyable Gabriel Aghion se soit emparé de *Absolutely Fabulous* : Chatiliez en aurait probablement fait un petit bijou désopilant. Comme Tanguy.

CC

### Nezha la bonne

(France - 0h56) Documentaire de Anne Villacèque (Deux séances : jeudi 22/11 à 20h30, Alhambra ; vendredi 23/11 à 9h, Bibliothèque de St André)

D'un côté, il y a Nezha, Marocaine, bonne à tout faire depuis l'âge de six ans. De l'autre côté de la caméra, Anne Villacèque, Française, normalienne, diplômée en philosophie, en quête d'images de sa « *patrie imaginaire et très intime* ». Le résultat de cette rencontre est un film émouvant sur la cruelle banalité des rapports de classe mais aus si sur l'opacité documentaire et la récusation du principe d'objectivité.

Ranger, laver, épousseter : pour Nezha, les jours se suivent et se ressemblent. Dans la spacieuse villa d'un couple de coopérants, la cinéaste choisit de resserrer le cadre, et de « *rester dans la cuisine* », avec Nezha, personnage-typé, atemporel, dont l'histoire est celle d'une invariable reproduction sociale. A partir d'une matière première



peu spectaculaire, *Nezha la bonne* repose, en filigrane, la question de « *qui filme quoi* », reprenant aussi l'idée que : « *Pour que l'événement le plus banal devienne une aventure, il faut et il suffit qu'on se mette à le raconter.* »

Construit en une succession de cinq tableaux, correspondant à cinq jours de la semaine, le film est présenté sous forme de lettre (« *Chère Nezha ...* ») ; une bouteille à la mer plutôt, lorsque l'expéditeur prend conscience qu'il s'agit d'une correspondance à sens unique. Et c'est là que se loge la subtile beauté du film : sans exotisme ni misérabilisme, loin des films à thèse, la réalisatrice nous montre le gouffre qui la sépare de son sujet, la différence, aussi, entre documentaire et fiction... « *Au cinéma, on est forcément du côté du gentil, de l'opprimé. Le réel, c'est autre chose. Installer le doute (...), montrer que l'on est pas forcément du bon côté.* »

ICS

## Avant-premières

**Atlantide, l'empire perdu**  
Dessin animé (USA - 1h35) de Gary Trousdale et Kirk Wise (Walt Disney)  
Capitole mar 20h  
3 Palmes mar 19h45

**Avec tout mon amour**  
(France - 1h26) d'Amalia Escriva avec Jeanne Balibar, Dominique Raymond...  
Variétés jeu 20h30 en présence d'Amalia Escriva et de Dominique Raymond

**Being light**  
(France - 1h35) de Jean-Marc Barr et Pascal Arnold avec Romain Duris, Elodie Bouchez...  
Pagnol mar 19h en présence de Pascal Arnold et Romain Duris

**La Grande Vie**  
(France - 1h20) de Philippe Dajoux avec Sacha Bourdo, Patrick Bosso...  
Plan-de-Cgne lun 20h30 en présence de l'équipe du film  
Palace mer 21h en présence de l'équipe du film

**Pas un mot**  
(USA - 1h53) de Gary Fleder avec Michael Douglas, Sean Bean...  
Capitole jeu 19h45

**Pauline et Paulette**  
(Pays-Bas/Belgique - 1h18) de Lieven Debrauwer avec Ann Petersen...  
Variétés mar 20h30 en présence du réalisateur

**The One**  
(USA - 1h25) de James Wong avec Jet Li, Carla Gugino...  
Capitole mar 20h

## Nouveautés

**Amour d'enfance**  
(France - 1h42) de Yves Caumon avec Mathieu Amalric, Lauryl Brossier...  
Une histoire simple et profondément humaine, qui, hélas, souffre de longueurs.  
Variétés 14h 18h  
Mazarin 14h 19h50 (sf mar) 20h30 en présence de Yves Caumon et Mathieu Amalric

**Battle Royale**  
(Japon - 1h53) de Fukasaku Kinji avec Fujiwara Tatsuya, Takeshi Kitano...  
Capitole 11h 14h 16h30 19h 21h30  
Variétés 14h 19h50 (sf jeu) 22h 15 (sf mar)  
Plan-de-Cgne 11h 15 14h 16h30 19h 21h30  
Mazarin 15h55 21h35  
Palace 11h 10 14h 16h30 19h 10 21h40

**Bleu profond**  
(USA - 1h40) de de Scott McGehee et David Siegel avec Tilda Swinton, Goran Visnjic...  
Mazarin 14h05 (sf mar) 17h55 (lun) 19h50 (mar) 20h05 (sf lun mar)

**Get Carter**  
(USA - 1h43) de Stephen Ray avec Sylvester Stallone, Miranda Richardson...  
Prado 14h20 16h50 19h40 22h 15  
3 Palmes 13h30 16h 15 19h30 21h45 + sam dim 11h  
Plan-de-Cgne 11h 15 14h 16h30 19h 22h

**Ghost of Mars**  
(USA - 1h40) de John Carpenter avec Ice Cube, Natasha Henstridge...  
Capitole 11h 13h 15 15h50 17h45 19h50 22h  
Madeleine 14h 16h30 19h30 22h  
Prado 13h55 16h05 18h 15 20h25 22h30  
Variétés 13h50 15h55 20h (sf lun) 22h05 (sf jeu)

3 Palmes 14h 15 16h45 19h45 22h 15 + sam dim 11h  
Plan-de-Cgne 11h 15 14h30 17h 19h30 22h 15  
Cézanne 11h 14h05 16h35 19h 10 21h55

Palace 11h 10 14h 16h30 19h 10 21h40  
**Imago (Jours de folie)**  
(France - 1h45) de Marie Vermillard avec Frédéric Pierrot, Nathalie Richard...  
Renoir 14h05 (jeu lun) 16h (mer dim) 18h (sam) 19h55 (ven mar) 21h50 (jeu lun)

**Mulholland Drive**  
(USA - 2h26) de David Lynch avec Naomi Watts, Laura Elena Harring  
Voir critique ci-contre  
Madeleine 14h 18h 21h30  
Prado 14h 10 17h20 20h30  
Variétés 14h 10 17h50 20h50  
3 Palmes 16h 15 19h 15 + sam dim 11h  
Plan-de-Cgne 11h 15 14h30 18h 21h30  
Renoir 13h45 (sf jeu) 18h55 21h45 (sf lun)  
Pagnol 14h 21h20

**Paragraphe 175**  
Documentaire (USA - 1h21) de R. Epstein et J. Friedman  
Voir critique ci-contre  
César 18h20 (sf jeu ven dim)

**Rouge à lèvres et arme à feu**  
(USA - 1h26) de Mel Smith avec Minnie Driver, Mary McCormack...  
Chambord 16h 20h  
Plan-de-Cgne 11h 14h 16h30 (sf lun) 19h (sf lun) 21h50 (sf lun)

**Spoof Movie**  
(USA - 1h30) de Paris Barclay avec Shawn Wayans, Marlon Wayans...  
Capitole 11h 14h 16h 18h 20h 22h  
Madeleine 13h55 15h55 17h55 19h55 21h55  
Prado 14h 10 16h20 18h30 20h30 22h30

3 Palmes 13h30 15h30 17h30 19h30 21h45 + sam dim 11h  
Plan-de-Cgne 11h 14h 16h30 19h 21h30  
Cézanne 11h 10 14h 19h30  
Palace 11h 10 14h 16h30 19h 10 21h40

## Télégrammes

### Quelques grammes de finesse dans un monde de télé

Mercredi, à part la redif' du *Mort à Venise* de Visconti (Arte, 0h50), il ne fera pas bon rôder sur les chaînes hertziennes. A moins de le faire en musique, avec *Herbie Hancock & Wayne Shorter* pris sur le vif à Marciac il y a deux ans (France 3, 2h00). Retour le lendemain sur Arte (22h10) avec une *The ma* consacrée au thé (?), pour deux documentaires et un film primé à Venise. Pendant ce temps, Guillaume Durand tente de déceler la part de sincérité chez les écrivains sulfureux qui, comme vous l'aviez remarqué, reviennent en force : facile ? Un peu, mon neveu (*Campus*, France 2, 23h05). Vendredi, tandis que la *Fonky Family* et *Howie B* s'affichent dans *Tracks* (Arte, 19h), on ne comprend pas trop ce que *Valérie Lemerrier* vient faire aux Enfants de la Télé (TF1, 20h50). Quant à Laurent Boyer, l'ami des stars, l'homme qui transforme les graines en jolies plantes boutonneuses, il s'attaque désormais aux bébés (*Bébés Stars*, M6, 20h50). Prochaine étape : la starisation *in utero*. Bref, le néant, mais c'est un peu la règle chaque week-end... C'est pourquoi on prendra toujours un peu de plaisir à regarder les sympathiques pitreries de *H* (Canal+, 21h) ou d'Ardisson et Baffie version Service Public (*Tout le monde en parle*, France 2, 23h05), qui valent bien mieux que tous les prime-time et séries US du samedi soir. Dimanche après-midi, Delanoë s'invite chez Drucker : pas de panique, la semaine dernière c'était Serge Lama, et dimanche prochain ce sera certainement la Comtesse de Ségur. Plus beauf, tu clames (France 2, 13h45). Autant chercher le frisson sur Ciné Cinémas 1 (*Platoon* suivi de *La Ligne Rouge*, 21:05) ou dans une *Zone Interdite* (M6, 20h50) qui continue de faire dans le trash : après les free-parties, la coke et la délinquance, un gros plan sur les « petites combines et gros trafics »... Lundi enfin, on retrouve Chabat et son *Burger Quizz* (Canal+, 20h05) mais plus pour très longtemps, Baffie succédant au Nul en chef début décembre. Affaire à suivre.

PLX

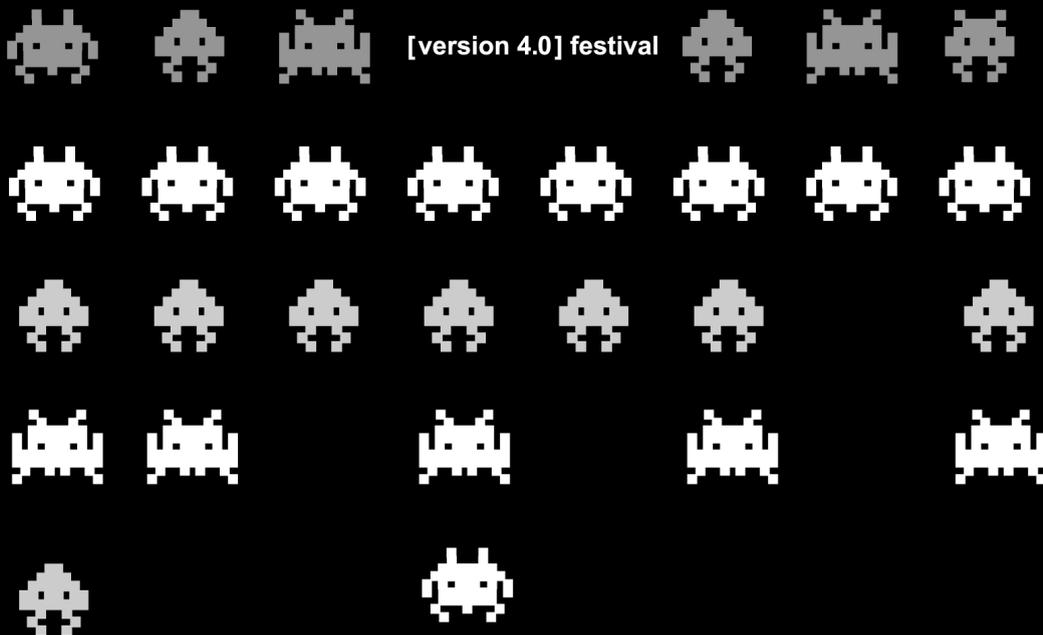
JAZZY WORLD PRÉSENTE

# JAZZ

## AU DOCK

### DES SUDS

Secouez votre idée du Jazz !



[version 4.0] festival

Jazz Au Dock des Suds...



c'est au Dock des Suds !



12 rue Urbain V à Marseille. Métro National  
 Réservation : Fnac et sur place  
 Renseignements JAZZYWORLD : 04 91 00 30 40  
 TARIFS UNIQUES :  
 vendredi 23 : carte blanche à Raphaël Imbert = 70 FF  
 samedi 24 : Laurent de Wilde + Oil + Alif = 100 FF

**IL EXISTE UN PASS FESTIVAL  
 POUR LES DEUX SOIRÉES  
 À 120 FF**



### Discographie

- > Off The Boat, 1987, ida Records
- > Colors of Manhattan, 1990 Ida Records
- > Open Changes, 1992, Ida Records
- > The Back Burner, 1995, Columbia, Sony Jazz
- > Spoon-a-rhythm, 1997, Columbia, Sony Jazz
- > Time 4 Changes, 2000, Warner

### Bibliographie

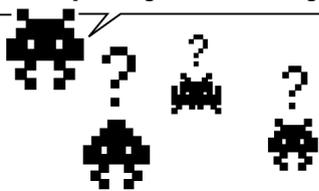
Monk, 1996, Ed. l'Arpenteur/Gallimard

### Prix

- 1993 Prix Django Reinhardt du meilleur musicien de l'année pour Open Changes
- 1996 Prix Charles Delaunay du meilleur livre sur le jazz
- 1997 Prix Pelleas pour le livre sur "Monk"
- 1998 Victoire de la Musique Jazz pour Spoon-a-rhythm

**> Ne dites pas à ma mère qu'il joue du jazz,**

**elle croit qu'il a tourné la page.**



# Laurent de Wilde **> au tableau !**

On l'a bien connu pour ses compositions en trio classique. On l'a reconnu pour ses talents d'interprète formé à la meilleure école : à l'oreille plus qu'au diapason de la partition. C'est à New York qu'il s'est fait les doigts (haut la main !), dans les clubs avec d'autres musiciens - même si bien entendu, il en est passé par l'université. Car le jazz, c'est encore une histoire de rites initiatiques, de passages nécessaires, d'urgence obligée.

En sideman ou en leader, en version française ou à l'américaine, le pianiste, en parfait bilingue, a joué sur plusieurs registres : c'était déjà lui qui était fasciné par les breakbeats du hip-hop d'alors : une batterie d'énergie nouvelle, en prise directe avec la rue et ses sons poisseux, moins polis. C'est encore lui qui accompagnait il y a quelques temps le guitariste jamaïcain Ernest Ra-

nglin. Pourtant, sa musique demeurait fidèle à l'image que l'on se fait du jazz. Laurent aurait pu continuer ainsi, sans jamais dévier de registre. Mais voilà les temps changent, changent de beat. D'où cet album "Time 4 Change".

- " Le mariage impossible entre ce que j'aime depuis toujours et ce que je ne connais pas encore ", une réponse en forme de questionnement.

Que faire avec l'électronique, cette nouvelle matière sonore qui ouvre des possibilités inédites ? Pour fêter ses quarante printemps, Laurent de Wilde a décidé de se jeter à l'eau, de tremper les doigts dans ce bain de jouvence.

Ce qui ne veut pas dire désapprendre toutes les bonnes leçons de piano, et plus encore d'humanité, que le jazz donne à méditer. " Non, juste apprendre à entendre différemment ".

"Ma tradition, c'est les mains. Inutile d'aller chercher des sons plus loin. Car en définitive, ce n'est pas au jazz que je tourne le dos, juste à un son trop typé." A des procédés un peu mécaniques, a-t-on envie d'ajouter. Histoire de se ressourcer sans renoncer à la source, juste d'en modifier le flux, d'en changer les connexions.

L'histoire du jazz n'est plus à un paradoxe près. C'est cette essence-là qui le fait avancer, carburger au-delà des sentiers labourés.

## Le cinq majeur

Pour traduire en notes ce " Time 4 Change " quelques invités et surtout un cinq majeur de première main : Gaël Horellou, Stéphane Huchard, Paul Imm, Flavio Boltro et Philippe Garcia. Les musiciens ont improvisé deux jours durant, ad lib, sur l'instant, au présent, mais le metteur en sons a tout recomposé au futur antérieur. Aux manettes, Laurent de Wilde, tout seul, pour faire que ces échantillons de sons prennent formes : du corps tout en gardant l'esprit.

## 2 Wilde : time 4 change !

Visiblement, le pianiste élevé à l'américaine, voulait éviter de tomber dans le revival, aussi brillant soit-il, dans la lignée d'un Marsalis par exemple. Il cite les influences qui alimentent sa mémoire vive et non nostalgique : le groove d'Herbie Hancock (période Headhunters), déjà sur Fender Rhodes dans les années 70, les tripotages et mixages chers à Miles (périodes électrique " On the corner "), dont la trompette de Flavio Boltro se souvient aussi. Et bien sûr, dès le premier titre [de l'album], avec la reprise du " Shuffle boil ", 2 Wilde rend encore une fois hommage à Thelonius Monk, le seul qu'il ne puisse vraiment oublier (lire le livre magnifique qu'il a écrit sur lui). Dans cette approche expérimentale, tout y passe : jungle, drum & bass, dubs...

Ces musiques nouvelles constituent l'un des univers des possibles en train de se faire, si l'on apprécie Truffaz, St Germain, ou le dernier Lourau...

Sophie Chambon // [www.sefronia.com](http://www.sefronia.com)

## "Le jazz fait jazer" par Idéoplurielle Productions

*Le jazz, c'est quoi, c'est qui, c'est où... Des idées jetées en vrac à l'occasion des soirées " secouez votre idée du jazz" organisées par Jazzyworld à Jazz au Dock des Suds les 23 et 24 novembre.*

Le Jazz, c'est quoi ?

le jazz c'est une couleur, c'est un souffle, une tension, une vibration, "ça vous rentre par le bas, par le haut", c'est un corps qui tangué, qui swingue et qui s'oublie...., c'est un état d'esprit, un petit bout de l'Afrique et des Amériques, c'est un vent de liberté, c'est un art de vivre. Le jazz, c'est de la musique, certains pensent que non, et cela ferait sûrement l'objet d'un conciliabule pour en débattre. C'est de la musique, pas parce qu'il y a des notes couchées sur une portée, mais parce que le jazz c'est des sensations, des impressions, des émotions. Le jazz inspire et s'inspire en puisant dans des musiques nouvelles, ça scat, ça rap et ça dérape... Lubat, notre grand "déraper" national en use et en abuse et c'est bon.... Ce grand musicien pas assez connu, jouera bientôt en solo, sur les planches du *Toursky*, soirée pas banale en perspective ! Le

jazz, musique d'intellectuels : est-ce péjoratif d'accompagner sa créativité musicale d'une activité de l'esprit ? de réfléchir ? Sommes-nous toujours vivants ou à moitié mort ? Oui, le jazz, en tant que pratique artistique non rentable, a besoin d'être aidé et soutenu comme la musique classique ou dite "contemporaine" et c'est pourquoi nous nous rapprochons de l'institution, que nous la sollicitons et l'interrogeons.

Le jazz, c'est qui ?

Des zazous, des zoulous, des allumés, des révoltés, des intellectuels - et pourquoi pas ?- des musiciens maudits sombrants dans l'alcool et la drogue, des rêveurs, des poètes, des enragés de la vie, des tendres, *des pour qui* la musique est une antidote à la violence, un baume de jouvence, une caresse, une volupté, un souffle de vie, une envolée lyrique vers un imaginaire fantasque ?

Le jazz, c'est où

C'est partout et nulle part, c'est dans un bar, un cabaret, dans des endroits chics, dans des ambiances

feutrées, en bruit de fond sur des airs de couteaux et de fourchettes, au coin d'une rue, sur des grandes scènes de festival en plein air, dans des théâtres momentanément détournés pour devenir lieux de concerts, mais qui, rappelons-le étaient jadis parfois des scènes pour des opéras et des opérettes.

Le manque de salles se fait cruellement sentir. Le jazz ne fait pas recette, pourquoi ? Autre sujet de débat... Mais que vont devenir tous ces futurs musiciens de jazz que l'on forme dans les écoles de musique s'il n'y a aucun lieu de répétition et de lieux scéniques pour les accueillir ? A réfléchir...

Le jazz, c'est un public de jeunes et de moins jeunes, des déchainés, des silencieux, des curieux, des initiés...et c'est pour eux que Raphaël Imbert, en trio, en sextet et avec ses invités va jouer ce soir du 23 novembre, pour une soirée " jazzsansfin "

Jazzistiquement vôtre, Dominique Archenault

## > Raphaël s'en mêle...

### > Existe-t-il un Jazz aux couleurs de Marseille ?

" A mon avis, le jazz spécifiquement marseillais n'existe pas. Il y a des jazzmen à Marseille, mais c'est autre chose. On peut même parler de vivier effectivement, et cela depuis plusieurs générations. Je me souviens que beaucoup de musiciens français, célèbres, sont d'ici ou de la région. On pense à Belmondo par exemple. Le plus connu évidemment, étant Pétruccianni. C'est celui qui a le plus rayonné. Et cela date de l'essor du jazz en France, dès les années 50. Quelqu'un comme Robert Pétinelli que les marseillais connaissent bien et ont beaucoup vu jouer, avait été élu en 1949 par Jazz Hot, meilleur saxophoniste français ! On pense à Claude Djaoui aussi. Souvenez-vous du fameux Bar de l'Atlantique, au Panier, qui fut un peu notre 52e Rue à nous, un endroit où tous les samedis soir, les marseillais se retrouvaient. Il y avait des gens de tous âges, de tous horizons, de tous niveaux, pour essayer d'apprendre, et pour s'amuser aussi. C'était un endroit très important, une légende à Marseille. Qui montre bien qu'il y avait " du jazz " à Marseille ".

### > Est-ce pour autant une scène vivante ?

" Eh bien non, justement pas. Le vivier est là, mais " vivant ", ce n'est pas ce que je dirais. Du point de vue créatif, c'est difficile de la définir comme telle. Des chapelles se sont très vite définies. Il y a eu tout de suite des gens qui ont fait de l'avant-garde, d'autres de la musique improvisée, d'autres du swing, du bebop... tout cela est devenu très compartimenté. Je pense d'ailleurs que c'est quelque chose de très français. Et c'est probablement cet enfermement qui entrave un peu l'épanouissement créatif. Des petites chapelles qui ont toutes raison dans leur coin, ne se mélangeant jamais... tout cela mène à un certain confort intellectuel, à une forme d'arthrose même. Je pense donc qu'il y a un vivier marseillais mais qui ne rayonne pas ! Pas encore ! !

### > Est-ce bien raisonnable pour un musicien comme toi de rester à Marseille ?

Marseille est une ville à part. Sur ce point, je vais faire plaisir à ceux qui scandent que Marseille est la capitale du Sud. D'une certaine façon, c'est vrai. Et c'est pour cela que je reste à Marseille. Cette ville m'inspire énormément. Ici on est toujours remis en cause, on ne peut pas s'endormir. Soit on lâche prise,

soit on se prend en main, et pour des gens qui " cherchent ", c'est très bien.

Mais la joie et la fierté même d'être ici, est toujours doublée d'un certain défaitisme, d'un complexe vis-à-vis du reste du monde et surtout de Paris. Enorme. En partie justifié, mais aussi un peu fantasmagorique. La réalité de cette ville est toujours un peu fantasmée d'ailleurs. C'est une ville fantasmagorique ! Il y a des chapelles, des communautés, des embrigadements... et pourtant il ressort une unité qui est énorme. Personne n'arrive à l'analyser et c'est complètement inspirant. Parce que là, j'ai vraiment l'impression de vivre avec un mystère culturel, tous les jours. Pourquoi ressent-on cette unité-là ? C'est un véritable sujet d'inspiration.

### > Avant une grande tournée, c'est JAZZ AU DOCK qui t'offre une carte blanche ... qu'est-ce qui se prépare exactement ?

Jazzyworld m'a donné carte blanche, et j'en suis très honoré. Le principe est de mener une soirée en deux parties. D'abord trois jazzmen sur scène, avec des machines. Moi-même, envoyant des tas de sons : soit avec des mini-disc soit avec un synthé, des claviers... j'aurai un stand avec toutes sortes de percussions, de flûtes, de sons enregistrés... L'idée est d'utiliser tout ce qui est bruits électroniques en tant qu'instruments à part entière, et tous ce qui est sons acoustiques, d'en faire presque des samples. Histoire d'inverser un peu les choses ! Histoire d'avoir un trio capable de faire un barouf orchestral incroyable. Puis en deuxième partie, je proposerai un groupe qui s'est constitué dans un contexte complètement campagnard et acoustique. Un sextet qui est conçu pour répondre à toutes sortes de lieux acoustiquement fort, mais très différents : une gare, un forêt. Là, on est dans un registre classique avec deux contrebasses, un violoncelle, des percussions, une batterie, et un saxophone. Cela s'appelle, le Summer of Soul.

En outre, Raphaël profitera de cette carte blanche pour faire venir à marseille des musiciens, des amis, des personnes avec lesquelles il va se passer des choses inédites sur scène... et dans l'avenir proche aussi nous l'espérons.

Propos recueillis par Micheline Mirapons & Philippe Morelli

### Summer Of Soul

La distribution de ce sextet est la suivante

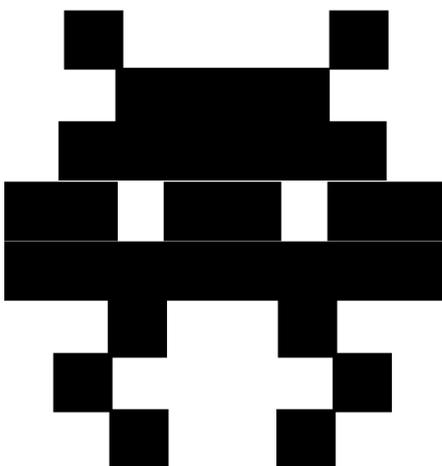
- > **Gilles Olivési** : Ingénieur du son
- > **Raphaël Imbert** : saxophoniste, compositeur, arrangeur.
- > **Gildas Etevenard** : Batteur, pilier des studios de l'avant scène à Montreuil, il accompagne régulièrement des musiciens comme Marc Buronfosse et Philippe Deschepper. Il joue dans la formation marseillaise d'Akosh S.
- > **Jean-Luc Difraja** (remplace Djamel Taouach) : Percussionniste-batteur-chanteur, il est un poly-instrumentiste très sollicité. 1er prix du C.N.R de Marseille, on le retrouve même aux côtés de Patrick Bruel ! Sa voix, entre le chant corse et la haute-contre force l'admiration.
- > **Emmanuel Cremer** : Violoncelliste, membre de l'orchestre professionnel d'Allegro Barbaro de Pierre Sauvageot, il enregistre également avec le groupe occitan Dupain et les tempos " downbeat " du groupe marseillais TroubleMakers. Son travail au sein de l'orchestre d'Olivier Baron " Ouah " le fait remarquer par Claude Tchamitchian.
- > **Sylvain Romano** : Contrebassiste, élève brillant des classes de contrebasse et de jazz du CNR de Marseille, Sylvain Romano n'en devient pas moins un des accompagnateurs les plus demandés du Pelle Mêle par exemple.
- > **Pierre Fénelichel** : Contrebassiste. Thésard en sociologie et compositeur prolifique, Pierre Fénelichel est à l'origine de nombreux orchestres important sur la scène du sud-est, tel Akbar et Oromasis. Il accompagne également les vétérans du jazz marseillais Claude Djaoui et Robert Petinelli.

Le "Summer of Soul" qu'il présentera au public le Vendredi 23, est une formation orchestrale de six musiciens. Il s'agit un mélange habile et osé de compositions originales et de chansons francophones (Léo Ferré, Barbara, Joseph Cosma, Bruno Coquatrix, etc...). Il défend le répertoire français comme une source de " standards ", tout aussi intéressante et actuelle que le vieux répertoire de Broadway.

> En première partie de soirée, nous découvrons une création : le trio " IKEBANA", avec Emile ATSAS, Raphaël IMBERT et Jean-luc DIFRAJA.

Ikebana est un mot japonais désignant un art floral minutieux dont les règles essentielles, aujourd'hui encore, obéissent à une symbolique précise et minutieuse codifiée depuis le VIIe siècle. Le travail sur les instruments et les machines électroniques que vont proposer les trois protagonistes, relève de la même "idéologie".

> La soirée se prolongera avec un plateau d'invités "à la sauce Imbert" : David Sauzay (saxo), Christophe Loilier (trompette), Xavier Desandre-Navarre (percussions)...



### Carte blanche à Raphaël Imbert

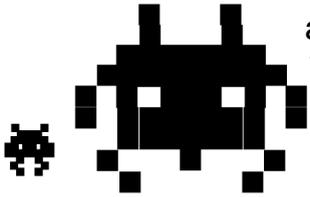
Il est rare de voir autant de peintures sur une même scène à Marseille. La soirée mérite vraiment le détour... et puis de toutes façons, vous pourrez toujours dire que vous y étiez, avant même qu'il soit une star !

Raphaël Imbert est saxophoniste, chef d'orchestre, compositeur, arrangeur, tchatteur... Une étoile montante qui n'a rien d'une étoile filante.

Il est accompagné et soutenu depuis 1999 par Dominique Archenault (Idéoplurielle Productions). Il a créé plusieurs formations dont le fameux "Nine Spirit" : un ensemble de 9 à 12 musiciens, chanteurs, comédiens et conteurs choisis et réunis pour être un outil de recherche important concernant l'exploration des musiques sacrées en jazz. Mais aussi pour être les interprètes de ses propres compositions ! Les premiers concerts sont donnés dans la région PACA à l'occasion de la célébration du centenaire de la naissance de Duke Ellington en 1999, notamment lors de la seconde édition de JAZZ AU DOCK.



"On vous dit de répondre par oui ou par non, alors forcément, ça dépend, ça dépasse !!".



## Dj'Oil, le Trouble Jazz

Lionel Corsini aka dj'oil est dj depuis 13 ans. Réside dans la cave à jazz pendant 5 ans au Trolleybus, " à l'époque où ce nom avait une importance dans la découverte musicale."

Son background est la soul music, le funk, le jazz. Oil est le premier dj qui joue dès 88 les premières productions acid jazz sur la région. Des productions qui l'amènent très vite vers l'électro et le trip hop. Organisateur des soirées Soul vibrations, il gardera ce nom pour son show sur radio Grenouille où il assure 2 heures hebdo depuis 95. Avec son compère dj C ils organisent les soirées Soul Explosion à Marseille avec un succès retentissant, " mais les propriétaires de salles sur la ville sont trop rock et ne sont en aucun cas des déclencheurs de mouvements musicaux.

Encore moins capables de créer une scène électro marseillaise". C'est à la Friche qu'Oil rencontre Fred Berthet et Arnaud Taillefer. Ensemble ils forment les Troublemakers. 2 ans de boulot pour un album signé chez Guidance Recording, avec le succès que l'on connaît sur de multiples scènes en France et à l'étrangers.

Il prépare aujourd'hui, grâce à une résidence à Genève, une véritable surprise dont Jazzyworld raffole... Nous vous tiendrons au jus.

On le retrouvera donc aux manettes, samedi 24 pour un after dont il est le seul à connaître la recette ! Un savoureux mélange de vieux standards jazz, de soul et de groove qui font de lui un phénomène complètement à part dans le milieu des platineurs artistiques.



t'arrive à dire plusieurs fois D'J Jazz ?

Facile !

DiJéJazzDéJidjiJazziDiJ JazzJidjiJaz

## Alif Tree : Discret comme une ombre...

Non, ALIF n'est pas un extra-terrestre. Il vit simplement sur la fameuse planète Mars, une terre d'accueil pour ce producteur électronique né à Paris d'un père roumain et d'une mère française.

Musicien (guitare et percussions), Alif est un fervent défenseur des sonorités acoustiques, depuis la musique philharmonique jusqu'à la pop, en passant par le jazz et les musiques du monde. Ingénieur du son, producteur et réalisateur, il navigue depuis 10 ans dans un univers de studios d'enregistrement, plateaux de télévisions et labels. Ce voyageur a enfin trouvé un juste compromis entre urbanité et grands espaces en posant en douceur son studio à Marseille : "Ici, c'est un véritable laboratoire où l'on peut imaginer, concocter tous les mélanges même les plus improbables".

Le cap du troisième millénaire franchi, Alif signe son second album chez Universal Music Jazz et lâche " Spaced " : bourlinguant en apesanteur entre trip-hop sous influence classique, hip-hop instrumental et electronica jazzy, ces dix plages prennent à rebrousse-poil la tendance du moment qui voudrait que les compositeurs electro down-tempo réalisent la bande-son de films imaginaires.

Combinant rythmiques abouties et mélodies envoûtantes, Alif construit à l'aide de ses machines des paysages contrastés sur lesquels se faufilent les voix lactées de Merry, de Rona Hartner et d'Helen Merrill.

Débarassé de la gravité des musiques formatées, Alif nous offre dix plages à explorer comme autant de nouvelles lunes.

**Lors de sa prestation au 4ème Festival JAZZ AU DOCK, Alif produira sur la scène du cabaret rouge, aux commandes de ses percussions électroniques, un set à la rencontre " improbable" avec Dj'Oil des Troublemakers. Ne manquez pas cette captivante odysée musicale... Après, il n'y aura plus qu'à laisser passer la chandeleur pour se ruier sur l'album.**

"Spaced".

Universal Music Jazz

Sortie nationale prévue le 15 janvier 2002



## Alif Tree Spaced

Universal Music Jazz

Sortie nationale prévue le 15 janvier 2002

**Tanguy**

(France - 1h48) de Etienne Chatiliez avec Sabine Azema, André Dussolier...  
*Bonneveine* 14h20 16h45 19h 10 21h35  
*Capitole* 10h45 13h 15h 15 17h30 19h45 22h  
*César* 13h45 16h 20h 10 22h25  
*Madeleine* 14h 16h30 19h 10 21h50  
*Prado* 14h 10 16h40 19h30 22h  
*3 Palmes* 14h 16h45 19h30 22h 15 + sam dim 11h  
*Plan-de-Cgne* 11h 15 14h30 17h 19h30 22h 15  
*3 Casino* 14h (lun) 14h45 (mer sam dim) 17h (sam dim) 19h 15 (ven sam mar) 21h30 (sf dim)  
*Cézanne* 11h 10 14h20 16h50 19h20 21h45  
*Pagnol* 14h 16h30 19h 21h40  
**17 rue bleue**  
 (France - 1h35) de Chad Chenouga avec Lysiane Meis, Abdel Halis...  
*Renoir* 14h05 (mer dim) 16h (sam) 18h (ven mar) 19h55 (jeu lun) 21h50 (mer dim)  
*Pagnol* 16h45 19h

**Exclusivités**

**A.I. Intelligence Artificielle**  
 (USA - 2h26) de Steven Spielberg avec Haley Joel Osmet, Jude Law...  
 Une heure de très bon cinéma... puis Spielberg gâche tout à force de mièvrerie et d'explications.  
*Chambord* 16h30  
*3 Palmes* 13h30 21h45 + sam dim 11h  
*Plan-de-Cgne* 11h 15 14h30 19h 22h  
*Pagnol* 14h

**American pie 2**  
 (USA - 1h45) de James B. Rogers avec Jason Biggs, Shannon Elizabeth...  
 Une resucée du premier, un sentimentalisme à deux balles en plus.  
*3 Palmes* 14h 22h 15  
*Plan-de-Cgne* 11h 15 14h30 17h 19h30 22h 15

**L'Autre monde**  
 (France/Algérie - 1h45) de Merzac Allouache avec Marie Brahimi...  
 Sombre road-movie, intelligent et nécessaire.  
*Renoir* 14h05 (sam) 16h (ven mar) 18h (jeu lun) 19h55 (mer dim) 21h50 (sam)

**C'est la vie**  
 (France - 1h55) de J-P Améris avec Sandrine Bonnaire, J. Dutronc  
 Un film intime et vrai, drôle, qui nous met en face d'une évidence souvent niée : les gens qui vont mourir sont vivants.  
*Bonneveine* 14h 19h20  
*César* 19h 10  
*Chambord* 14h 19h 10  
*3 Casino* 14h (lun) 16h45 (sam dim) 19h (mar) 19h30 (ven) 21h 15 (sf ven sam dim) 21h45 (ven sam)  
*Cézanne* 11h 14h 16h40 19h 10 21h40  
*Pagnol* 16h35 21h40

**Chaos**  
 (France - 1h49) de Coline Serreau avec Rachida Brakni, Catherine Frot...  
*Chambord* 16h30 19h 21h45

**Chevalier**  
 (USA - 2h13) de Brian Helgeland avec Heath Ledger, Paul Bettany...  
*Bonneveine* 14h 16h30 21h45  
*Capitole* 11h 16h30 22h (sf mar)  
*Madeleine* 14h (sf mer sam dim) 16h40 19h20 (sf dim) 22h (sf dim)  
*Prado* 13h50 16h30 19h 15 22h  
*3 Palmes* 14h 16h45 19h30 22h 15 + sam dim 11h  
*Plan-de-Cgne* 11h 15 15h45 16h30 19h30 22h 15  
*3 Casino* 14h30 (mer dim) 18h30 (mar) 19h (sam) 21h (lun) 21h 15 (ven)  
*Cézanne* 11h 16h30 21h50  
*Palace* 21h55 (sf mer)

**Couple de stars**

(USA - 1h40) de Joe Roth avec Julia Roberts, Billy Crystal...  
*Chambord* 14h 15 (sf mer sam dim) 21h45  
*Plan-de-Cgne* 11h 15 17h 22h 15  
*Cézanne* 14h20 21h30

**L'Emploi du temps**  
 (France - 2h12) de Laurent Cantet avec Aurélien Recoing, Karin Viard...  
 Très libre interprétation de l'histoire de Jean-Claude Romand : sobre et magnifique.  
 Une révélation : Aurélien Recoing.  
*Capitole* 13h45 19h 15 (sf jeu mar)  
*César* 13h50 16h30 21h30  
*Mazarin* 13h50 (sf mer sam dim) 16h20 19h05  
*Pagnol* 19h 10

**Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain**  
 (France - 2h) de Jean-Pierre Jeunet avec Audrey Tautou, Matthieu Kassovitz...  
 Une bonne pub pour les photomaton, incarnation du bonheur pour des millions de Français...  
*Chambord* 14h 21h30  
*Palace* 13h50 (sf mer sam dim) 16h30 19h 10 (sf mer)

**J'ai fait !!!**  
 (France - 1h40) de Florence Quentin avec Catherine Jacob, Michèle Laroque...  
*Chambord* 14h 21h30  
*Palace* 13h50 (sf mer sam dim) 16h30 19h 10 (sf mer)

**Les Jolies Choses**  
 (France - 1h45) de Gilles Paquet-Brenner avec Marion Cotillard, Patrick Bruel...  
*Capitole* 10h45 (sf mer) 13h (sf mer) 15h 15 (sf mer) 17h30 19h45 22h  
*Prado* 13h55 16h05 18h 15 20h25 22h30  
*3 Palmes* 16h 15 19h30  
*Plan-de-Cgne* 11h 15 14h 16h30 19h 22h  
*Cézanne* 14h20 16h45 19h05 (sf mar) 21h35 (sf jeu)  
*Pagnol* 14h 10 21h45 (sf mar)

**Le Journal de Bridget Jones**  
 (GB/USA - 1h40) de Sharon Maguire avec Renée Zellweger, Hugh Grant...  
 A la rigueur entre copines, si vous ne pouvez pas attendre la sortie vidéo pour une soirée pyjamas.  
*Alhambra* 17h (mer sam dim) 21h (ven sam)  
*Bonneveine* 16h05 18h 10 20h 15 22h20  
*Prado* 13h55 16h05 18h 15 20h25 22h30  
*Variétés* 17h55  
*3 Palmes* 14h 15 16h45 19h30 21h45 + sam dim 11h  
*Plan-de-Cgne* 17h (sf mar) 19h30 22h  
*Cézanne* 11h 10 (sf mer sam dim) 14h (sf mer sam dim) 16h30 19h 21h20  
*Mazarin* 18h05

**Kandahar**  
 (Iran/France - 1h45) de Moshen Makhmalbaf avec Niloufar Pazira...  
 Un douloureux sujet d'actualité, filmé avec un esthétisme qui n'enlève rien à sa force.  
*Variétés* 16h 15 (sf mar) 18h  
*Renoir* 14h05 (ven mar) 16h (jeu lun) 18h (mer dim) 19h55 (sam) 21h50 (ven mar)

**Ma femme est une actrice**

(France - 1h33) de Yvan Attal avec Charlotte Gainsbourg, Terence Stamp...  
 Une déclaration d'amour à Charlotte Gainsbourg. Touchant mais inégal.  
*Bonneveine* 14h 10 16h 10 18h 10 20h 10 22h 10  
*Capitole* 11h 13h30 15h30 17h30 19h30 (sf mar) 21h30 (sf mar : 21h50)  
*Madeleine* 14h 16h 18h 20h 22h  
*Prado* 13h55 16h 18h 15 20h25 22h30  
*3 Palmes* 14h (sf mer sam dim) 16h 15 19h45 21h45  
*Plan-de-Cgne* 11h 15 14h 16h30 19h 21h30  
*Cézanne* 11h20 14h 16h20 19h 21h40

**Millenium Mambo**  
 (Taiwan - 1h55) de Hou Hsiao Hsien avec Shu Qi, Kao Jack...  
 Un voyage au bout de l'ennui. Décevant.  
*Variétés* 22h 15 (sf mer mar)  
*Mazarin* 21h45

**Moulin Rouge**  
 (USA - 2h10) de Baz Luhrmann avec Nicole Kidman, Ewan McGregor...  
 Pour certains, un clip creux de deux heures. Pour d'autres, un moment de magie cinématographique.  
*Chambord* 16h30 19h  
*Renoir* 21h45 (lun)

**Le Petit Poucet**  
 (France - 1h30) de Olivier Dahan avec Nils Hugon, Romane Bohringer...  
 Une version trash et tendance, mais onirique et efficace. Effrayant.  
*Chambord* mer sam dim 14h  
*3 Palmes* mer sam dim 13h30 + sam dim 11h  
*Plan-de-Cgne* 11h 15 (sf mar) 14h (sf mar)  
*3 Casino* mer sam dim 15h  
*Cézanne* mer sam dim 11h20 14h 10  
*Palace* mer sam dim 11h 10 14h

**Reines d'un jour**  
 (France - 1h34) de Marion Vernoux avec Karin Viard, Hélène Fillières...  
*Renoir* 16h50 (jeu sam lun)

**Scratch**  
 Documentaire (USA - 1h29) de D. Pray Savoureux documentaire sur la culture hip-hop, qui tourne aussi rond qu'une platine.  
*Variétés* mar 22h 15

**Slogans**  
 (Albanie - 1h30) de Gjergj Xhuvani avec Artur Gorishti, Luiza Xhuvani...  
*Variétés* 16h05 20h 10 (sf mar)

**The barber, l'homme qui n'était pas là**  
 (USA - 1h55) de Joel Cohen avec Billy Bob Thornton, Frances MacDormand...  
 Le dernier chef-d'œuvre des frères Cohen : un film profond et triste, aérien et poétique.  
*César* 14h 10 16h50 19h35 22h  
*Renoir* 16h 15 21h30

**Tosca**  
 (France - 1h59) de Benoît Jacquot avec Angela Gheorghiu, Ruggero Raimondi...  
*Prado* 14h 16h40  
*3 Casino* 14h (lun) 17h 15 (dim) 19h (ven) 21h (mer jeu mar)  
*Renoir* 13h55 16h30 (sf jeu sam lun) 19h 10  
*Pagnol* 16h30 19h05 (sf mar)

**Training day**  
 (USA - 2h) d'Antoine Fugua avec Denzel Washington, Ethan Hawke...  
*Capitole* 11h (sf dim) 14h 16h30 19h 15 22h  
*Madeleine* 14h 16h40 19h20 21h50  
*Prado* 19h20 22h  
*3 Palmes* 14h 16h45 19h30 (sf mar) 22h 15  
*Plan-de-Cgne* 11h 15 14h 16h30 19h30 22h 15

**Wasabi**

(France - 1h34) de Gérard Krawczyk avec Jean Reno, Michel Muller...  
*Bonneveine* 14h 16h 18h 20h05 22h 10  
*Chambord* 14h 18h 22h  
*3 Palmes* 16h 15 19h30 + sam dim 11h  
*Plan-de-Cgne* 11h 15 14h30 17h 19h30 22h  
*Cézanne* 11h20 14h 16h20 19h 21h40  
**Y tu mama tambien**  
 (Mexique - 1h45) de Alfonso Cuaron avec Diego Luna, Gael Garcia Bernal...  
*César* jeu ven dim 18h 10  
*Mazarin* 16h (sf mar) 22h (sf lun mar)

**Reprises**

**Les Aventures de Tigrou et de Winnie l'ourson**

Dessin animé (USA - 2000 - 1h17) de Jun Falkenstein  
*Palace* mer sam dim 11h 10 14h

**Le Cheval venu de la mer**  
 (Irlande - 1994 - 1h40) de Mike Newell avec Ellen Barkin, Gabriel Byrne...  
*Madeleine* mer sam dim 14h

**Correspondant 17**  
 (USA - 1940 - 1h59) de Alfred Hitchcock avec Joel McCrea, Larain Day...  
*Mazarin* 17h55 (sf lun mar)

**De Mayerling à Sarajevo**  
 (France - 1940 - 1h30) de Max Ophuls avec Edwige Feuillère, John Lodge...  
*Cinéma* mar 19h

**Excalibur, l'épée magique**  
 Dessin animé (USA - 1998 - 1h25) de Frederick Du Chau  
*Capitole* 11h (mer dim) 14h (mer)

**Final Fantasy**  
 Film d'animation (USA - 2001 - 1h42) de Hironobu Sakaguchi  
*Alhambra* 14h30 (mer sam dim) 18h (ven)  
*Mazarin* mer sam dim 14h 15

**Roman de femmes**  
 Documentaire de Jean-Christophe Victor  
*Inst. de l'image* mer 16h

**Taxi driver**  
 (USA - 1975 - 1h55) de Martin Scorsese avec Robert de Niro, Jodie Foster...  
*Cézanne* jeu 21h30 + mar 19h30

**Wapiti**  
 Documentaire animalier. A partir de 6 ans  
*Inst. de l'image* mer 15h

**Cycles**

**L'Eternel Féminin (2e partie)**

En parallèle à la rétrospective *Plaisirs de femmes, Chantal Thomas, 30 ans de création*, organisée par le Musée de la Mode, ce cycle se propose de retracer une histoire de la lingerie et du nu au cinéma.

**Ariane**  
 (USA - 1957 - 2h05) de Billy Wilder avec Gary Cooper, Audrey Hepburn...  
*Miroir* ven 18h + sam 14h

**La Chambre du fils**  
 (Italie - 2001 - 1h35) de Nanni Moretti avec Laura Morante, Nanni Moretti...  
 Palme d'or méritée pour Moretti : un beau film sur le deuil.  
*Miroir* jeu 21h + sam 21h45

**Les salles de cinéma : Marseille.** Alhambra. 2, rue du cinéma (16°) 04 91 03 84 66. Bonneveine. Av. de Hambourg (8°) 08 36 68 20 15. UGC Capitole. 134, la Canebière (1°) 08 36 68 68 58. César. 4, place Castellane (6°) 04 91 37 12 80. Chambord. 283, av. du Prado (8°) 08 36 68 01 22. Cinéma Mathé. 31 bis, bd d'Athènes (1°) 04 91 50 64 48. Pathé Madeleine. 36, av. du Maréchal Foch (4°) 08 36 68 22 88. Le Miroir. 2, rue de la Charité (2°) 04 91 14 58 88. Pathé-Plan de Campagne. Centre commercial O 836 68 22 88. UGC Prado. 36, avenue du Prado (6°) 08 36 68 00 43. Les 3 Palmes. La Valentine (11°) 08 36 68 20 15. Variétés. 37, rue Vincent Scotto (1°) 04 96 11 61 61 Gardanne. 3 Casino 11, Cours Forbin 04 42 51 44 93. Aix. Cézanne 1, rue Marcel Guillaume 08 36 68 72 70. Institut de l'image. 8-10, rue des allumettes 04 42 26 81 82. Mazarin. 6, rue Laroque 04 42 26 99 85. Renoir 7, rue Villars 04 42 91 33 32. Aubagne. Pagnol. 4, rue du jeune Anacharsis 08 36 68 81 13. Palace. 11, avenue Loulou Delfieu 04 42 03 88 72

**La Comtesse aux pieds nus**  
 (USA - 1954 - 2h08) de Joseph L. Mankiewicz avec Ava Gardner, H. Bogart...  
 Peut-être le plus beau film d'Ava Gardner. Un grand classique.  
*Miroir* mer 15h + dim 16h

**La Féline**  
 (USA - 1942 - 1h11) de Jacques Tourneur avec Simone Simon, Kent Smith...  
*Miroir* dim 18h30 (projection unique)

**Le Garçonnière**  
 (USA - 1960 - 2h05) de Billy Wilder avec Jack Lemmon, Shirley Mac Laine...  
 Drôle comme tous les Wilder. Un régal!  
*Miroir* ven 20h30 + dim 20h

**Irma la douce**  
 (USA - 1963 - 2h26) de Billy Wilder avec Shirley MacLaine, Jack Lemmon...  
*Miroir* mer 19h40 + sam 16h30

**Prénom Carmen**  
 (France - 1983 - 1h25) de Jean-Luc Godard avec Maruschka Detmers, Jacques Bonnafé...  
 Précédé du court-métrage *Cinema and Visual Pleasure* de Annie MacDonnell (proposé par Polly Maggoo)  
*Miroir* mer 17h30

**Sept ans de réflexion**  
 (USA - 1955 - 1h44) de Billy Wilder avec Marilyn Monroe, Tom Ewell...  
 Avec cette cure de Billy Wilder, il est conseillé de dépasser la dose prescrite.  
*Miroir* sam 19h30

**Sylvia Scarlett**  
 (USA - 1935 - 1h34) de George Cukor avec Katharine Hepburn, Cary Grant...  
*Miroir* dim 14h

**Le Réel au féminin**  
 Un programme présenté par l'Alhambra dans le cadre du « Mois du documentaire » et des rencontres d'Averroès, en partenariat avec Cinémas du Sud. Soirée en présence de la réalisatrice.

**Nezha, la bonne**  
 (France - 2001 - 56 mn) d'Anne Villacèque  
*Voir critique ci-contre.*  
*Alhambra* jeu 20h30

**Trois histoires d'amour de Vanessa**  
 (France - 1996 - 46 mn) d'Anne Villacèque  
 Remarquable plongée au cœur de l'adolescence. Drôle et tendre.  
*Alhambra* jeu 20h30

**Le Charme discret de la bourgeoisie**  
 (France - 1972 - 1h40) de Luis Buñuel avec Fernando Rey, Catherine Deneuve  
 Carte blanche à Yvan Romœuf, en collaboration avec le Gypsis  
*Variétés* lun 20h 15

**Connaissance du Monde**  
 L'Océan indien - Réunion - Ile Maurice  
*Renoir* jeu 10h 14h30

**Slogans**  
 (Albanie - 1h30) de Gjergj Xhuvani avec Artur Gorishti, Luiza Xhuvani...  
 Séance spéciale dans le cadre des Rencontres d'Averroès, en présence du producteur P. Judelewicz  
*Variétés* mer 20h30

**RADIO Grenouille**

**La Grenouille est dans la ville**

**Le Brunch Grenouille au Web Bar**, dimanche 25 novembre ; De 13 h à 14 h : émissions live, le Web Bar métamorphosé en plateau Grenouille. Mixes, interviews, chroniques et agenda. Pour ce troisième rendez-vous dominical et mensuel, Dr Zoom reçoit les DJ présents à Marseille à l'occasion d'« Afriquipop », ateliers croisés organisés par l'AMI.

Et de 14 h 30 à 19 h : Paris-Marseille Connexion : Dr Zoom invite Dj Zebra (Paris), à mixer tek-house/électrofunk, en alternance avec Miss Anacor & Jean-Vince (Marseille).

**Radio Grenouille 88.8 fm**  
 Friche de la Belle de Mai - 23 rue Guibal - 13003 Marseille.  
 Tel 04 95 04 95 15 - Fax 04 95 04 95 00  
 e-mail : radio.grenouille@lafriche.org



**Culture vivante** ; le magazine de la rédaction, présenté par Marc Voiry. Le jeudi à 18 h, redif le samedi à 11 h 10.

Dans **Culture Vivante** cette semaine, Raphaël Imbert, musicien invité du festival Jazz au Dock. A découvrir également pendant cette heure des interviews de Catherine Marnas, metteur en scène, Leïla Marouane, écrivaine algérienne, et Gabriel Rebourcet, directeur des éditions Rives Neuves.

**Géraldine Fohr**  
 Tél : 04 91 71 74 57  
 Mobile : 06 76 28 45 24  
 Email : Fohr@wanadoo.fr

☆ Presse magazine, presse institutionnelle, édition, plaquettes, cartons, affiches...

**Graphiste Maquettiste**

**NKH2** INTERNET FLASH CD ROM PAO

**www.nikh20.fr / nicofromarseille@yahoo.fr**

MERCREDI 21

## Musique

**Antonio Negro & ses invités**  
Flamenco

Machine à Coudre. 22h

**Beat Street Party**  
Musiques noires

Balthazar. 22h.

**L. Béranger joue Brassens**  
Chanson.

Taverne des Variétés. 22h. Entrée libre

**Fuzzybunny, Jim Meneses & Toshi Makahira**

Musique électronique

Montévidéo. 20h. 20/40/60F

**Isabelle Boulay**Variété. Avec A. Elias en 1<sup>re</sup> partie

Dôme. 20h30

**Impromptu de Finlande**

Classique. Concert-minute

de Musicatreize.

Eglise S Charles. 19h30. Tél. 04 91 55 02 77

**Soledad**

Tango.

Forum Fnac. 17h30. Entrée libre.

**Wig A Wag**

Musiques celtiques

L'Intermédiaire. 22h. Entrée libre

## Théâtre

**En attendant Godot**

De S. Becket, mise en scène J.-M. Meylan avec J. Déforges, R. Chauméry...

Théâtre Le Petit Merlan. 20h30. 60/80F

**Mary's à minuit**

De S. Valletti, mise en scène C. Marnas, avec M. Thinières. (Voir Ça planche).

Petit théâtre de la Friche la Belle de Mai. 20h30. 40F.

**Le Jardin des apparences**

De V. Olmi, mise en scène G. Bourdet.

Théâtre de La Criée. 19h. 65/164 F.

**Mon monde à moi**

De et par M. Boujenah.

Théâtre le Gymnase. 19h. 130/184F.

**Scène(s) de ménage**

drôlement méchante

De G. Courteline.

Mise en scène F. Ortiz.

Théâtre Off. 21h mar, ven, sam. 50/80 F

**La Trilogie de la villégiature**

Texte de Carlo Goldoni, mise en scène Ivan Romeuf, par la Cie l'Egrégore. (Voir Ça planche).

Théâtre du Gyptis. 19h 15. Jusqu'au 1/12. 53/125F.

**Une vie bouleversée**

Texte d'E. Hillesum, mise en scène B. Courcou, adaptation W. Lévy. (Voir Ça planche).

Théâtre de Lenche. 20h30. 30/50F.

**Café-théâtre****One man show**

Par T. Dgim.

Exodus. 21h30. 30F.

**Ma boulangère bien aimée : la fournée d'adieu**

Par Dada.

Chocolat-Théâtre. 21h. 65/85F.

## C'inorm !

Massardo et D. Hissler.

L'Antidote. 21h. 65/75F

## Jeune Public

**Le trésor d'Ilangor et autres contes du Ceylan**

Par S. Masegur et S. Nobile.

De 4 à 8 ans.

Théâtre Jean Sénac. 15h. 20/30F.

**Batavia**

Spectacle de clown

Exodus. 14h30. 30F

**Tout contre Léo**

De C Honoré par la Cie Terra Incognita. Mise en scène S. Fiévet et M. Junno. A partir de 10 ans.

Espace Culturel Busserine. 19h. 10/20F.

**Pinocchio**

D'après C. Collodi. Mise en scène L. de Richmond assisté d'O. Chevillon, avec C. Chèvre et N. Martin.

Badaboum Théâtre. 14h30. 30F.

**Le portrait**

Atelier enfants.

Musée des Beaux-Arts. 10h-12h

pour 7/9 ans, de 14h-16h pour

9/14 ans. 30F.

**Au secours, je vole!**

Par le Teatro delle Briciole, mise en scène C. Camille

Richard avec E. Curà et D. Doro.

(Voir Ça planche)

Théâtre Massalia.

10h30 et 15h. 46F.

## Divers

**La Momification et les croyances relatives à l'au-delà en Egypte pharaonique**

Conférence par P. Jossset.

Hôpital d'Enfants de la Timone.

18h30. 50F.

**Imadelic**

3 shorts films avec bonus

de P. Stepczak.

Vidéodrome. 12h30 et 19h. Entrée libre.

**Le mois du film documentaire : « Ma maison, ta cité, son quartier, notre ville... Marseille se construit »**

Projections et rencontres.

Musée d'Histoire de Marseille. Du 06/11

au 28/12, du mar au sam de 12h à 19h.

Entrée libre. Rens. 04 91 90 42 22

**JEU****DI**

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

22

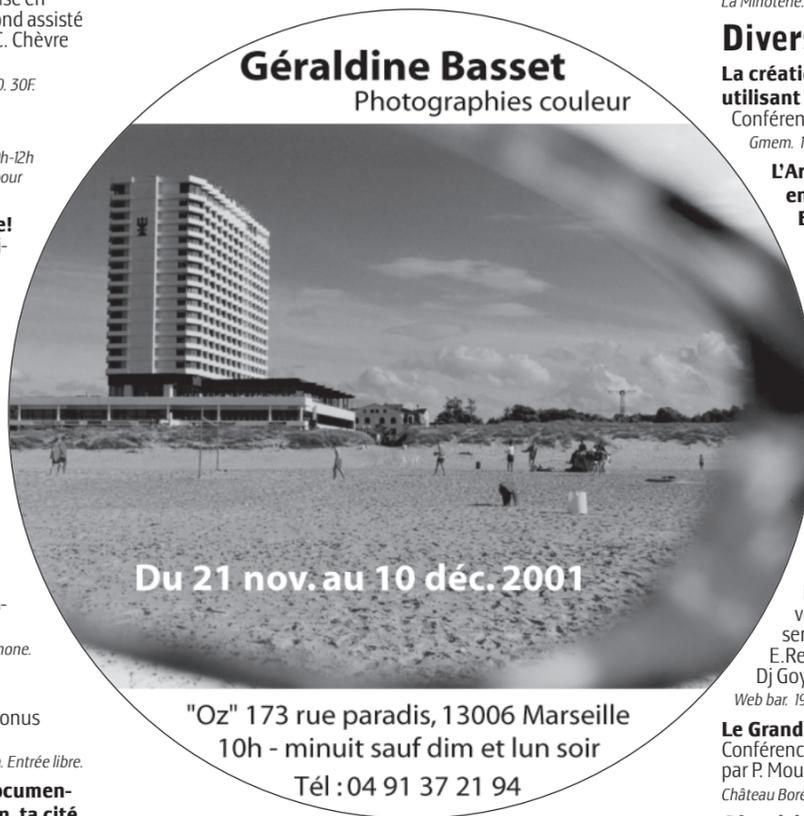
22

22

22

22

## L'Agenda

**Géraldine Basset**  
Photographies couleur

Du 21 nov. au 10 déc. 2001

"Oz" 173 rue paradis, 13006 Marseille

10h - minuit sauf dim et lun soir

Tél : 04 91 37 21 94

« vintage » de B. Attal.

La Part des Anges. 19h. Entrée libre

**Jad Wio**

Electro-pop. Première partie : ACWL. (Voir 5 concerts à la Une)

Poste à Galène. 21h.

**J.-M. Montera & Ahmed Compaoré, Phil Minton**

Musique contemporaine. Création de Montera et Compaoré suivie du vocaliste anglais P. Minton.

Montévidéo. 20h. 20/40/60F.

**Mc Solaar**Rap. Avec Bambi Cruz en 1<sup>ère</sup> partie. (Voir 5 concerts à la Une)

Dôme. 20h30.

**Dj Phobos**

Soul-funk.

El Ache de Cuba. Entrée libre

**Shivu Taralagatti**

Musique indienne

L'Exodus. 21h30. 30F

**Souad Massi**

World

Moulin. 20h. 108F

**Wig A Wag**

Musiques celtiques

L'Intermédiaire. 22h. Entrée libre

## Théâtre

**Mary's à minuit**

Voir merc.

Petit théâtre de la Friche la Belle de Mai. 20h30. 40F

**Le Jardin des apparences**

Voir merc.

Théâtre de La Criée. 19h. 65/164F.

**C'inorm !**

Voir merc.

L'Antidote. 21h. 65/75F

## Jeune Public

**Au secours, je vole!**

Voir merc.

Théâtre Massalia. 10h et 14h30

(scolaires). 26F

## Danse

**Les Dents de travers**

Par la Cie La Zampa. Chorégraphes M. Milian et R. Luydin, avec L. Chourrau...

La Minoterie. 19h. 10/70F

**Parcours suivi de Chantier**

Chorégraphie et danse P. Villegas pour Parcours ; création solo E. Gaudefroy pour Chantier.

La Minoterie. 21h30. 10/70F

## Divers

**La création musicale en utilisant l'ordinateur**

Conférence

Gmem. 18h30. Entrée libre

**L'Art contemporain en Amérique latine, Emma Malig : chronique d'un parcours**

Conférence par A. Vélez Del Vecchio.

Office de la Culture. 18h

**France Hongrie**

Rencontre avec C. Zarembo, E. Hanus, et H. Toulouse.

Forum de la Fnac. 17h30. Entrée libre

**Marseille, Massilia**

Présentation du nouveau livre, avec la présence du photographe E. Revault, de Massilia, du Dj Goyalik... et du pastaga

Web bar. 19h. Entrée libre.

**Le Grand Saint Antoine**

Conférence avec projections

par P. Mouton

Château Borély. 18h30

**Gérard de Nerval et son destin tragique**

Par L. Léonard suivi d'un récital poétique

Centre Culturel Tempo Sylvabelle. 16h30. 20F

**Impromptu de Finlande**

Rencontre, lectures et signatures avec les auteurs H. Sinervo et P. Holappa.

CIPM. 18h. Entrée libre

**René Urtreger, homme de jazz**

Portrait en 2 doc. de J. Mirbeck.

Cité de la Musique, le Salon. 18h30. 13F

**In the mood for love**

De Wong Kar-Wai

Ciné St-Charles. 20h30. 32/80F

**Hélène Sinervo et Pentti Holappa**

Lecture de poèmes contemporains et intermèdes musicaux avec K. Kuusiso à l'accordéon.

Musicatreize. 20h30

**Le travail et le temps**

Conférence par Y. Schwartz

Hôtel du Département. 18h45.

Entrée libre.

**Preview du 19<sup>e</sup> festival Tous Courts**

Vidéodrome. 19h. Entrée libre

**Café de l'actualité**

Un lieu d'échanges

Association Mille Babords, 61 rue Conso-

lat, 1<sup>er</sup>. 18h 15 à 20h

VENDREDI 23

## Musique

**Alex Grillo & Serge Doti**

Voir jeu.

Leda Atomica Musiques. 21h

**Les Balayeurs du Désert**

Fusion orientale.

(Voir 5 concerts à la Une).

L'Affranchi. 20h. 50F

**Bled Culture**

Musiques orientales

L'Exodus. 21h30. 30F.

**Caroline Acoustic Trio**

Pop-folk.

Le ?. 22h30. Entrée libre

**Goulamas'k**

Ska-rock

L'Intermédiaire. 22h. Entrée libre

**Jazz au Dock : carte blanche à R. Imbert**

Jazz. (Voir Tours de scène)

Dock des Suds. 20h30. 70F

**Quai des Brunes**

Jazz. Quintette féminin

Hôtel Mercure Prado. 19h. 50F

**Pelléas et Mélisande**

Classique. Debussy par l'orchestre et Chœurs de l'Opéra de Marseille

Opéra de Marseille. 20h

**Sinsemilia**Reggae. Avec Rootsecours en 1<sup>ère</sup> partie.

Moulin. 20h30. 18F

**Son de Caracas**

Salsa

Nomad Café. 20h30

**Swing Connexion Quartet**

Jazz

Maison des Arts et de la Culture de S<sup>m</sup>Marguerite. 21h. 60F**Taqht Taqil**

Musiques orientales

Balthazar. 22h. 30/40F

**Tan Tudy Sound System**

Reggae/ragga

Machine à Coudre. 22h

## Théâtre

**Histoires d'aimer**

Texte de J. Prévert, mise en scène J.-C. Castinel avec C. Frandino et l'accordéoniste A. Doux.

Escale St-Charles. 21h. 70F

**En attendant Godot**

Voir merc.

Théâtre Le Petit Merlan. 20h30. 60/80F

## Ça planche

**Le Misanthrope**

Une comédie masquée de Molière, mise en scène P. Rabier.  
Théâtre Marie-Jeanne, 56 rue Berlioz, 6e. 21h. 25/60F. Rens. 04 96 12 62 91.

**Mary's à minuit**

Voir merc.  
Petit théâtre de la Friche La Belle de Mai. 20h30. 40F.

**Une vie bouleversée**

Voir merc.  
Théâtre de Lenche. 20h30. 30/50F

**Le Vampire**

**suce toujours 2 fois**  
De V. Haim mise en scène J.-M. De Cesare, par la Cie du Millénaire.  
Théâtre Off. 20h. 43/73F

**Fiancé à la porte du silence**

Poèmes d'A. Olivennes, lus par L. Mazari avec O. Husson au piano  
Théâtre Off. 20h. 43/73F

**Le Journal d'un fou**

De N. Gogol par P. Angot, mise en scène H. Ney.  
Le Parvis des Arts. 20h30. 20/80F

**Et tout ça pour rien !**

Voir merc.  
Théâtre de Lenche. 20h30. 30/50F

**Le Jardin des apparences**

Voir merc.  
Théâtre de La Criée. 20h30. 65/164F

**Mon monde à moi**

De et par M. Boujenah  
Théâtre le Gymnase. 20h30. 130/184F

**Scène(s) de ménage**

**drôlement méchante**  
Voir merc.  
Théâtre Off. 21h mar, ven, sam. 50/80F

**Brut de coffrage**

D'A. Fiori, mise en scène N. Broche, par la Cie « Ma voisine s'appelle Cassandre ».  
Entreprise Profil, 389 bd National, 3e 21h. Résa. 04 91 03 69 97

**La Trilogie de la villégiature**

Voir merc.  
Théâtre du Gyptis. 20h30. Jusqu'au 1/12. 53/125F

**Le Jeu de l'amour et du hasard**

De Marivaux.  
Théâtre de l'Athnanor. 19h mar, ven, sam. 60/80F

**La Celestine**

D'après F. de Rojas  
Théâtre de l'Athnanor. 21h mar, ven, sam. 60/80F

**Sens dessus dessous**

Histoires à déguster  
La Baleine qui dit « Vagues ». 20h13/25/56F.

**Café-théâtre**

**Ma boulangère bien aimée : la journée d'adieu**  
Voir merc.  
Chocolat-Théâtre. 21h. 65/85F

**C'inorm !**

Voir merc.  
L'Antidote. 21h. 70/85F

**La baby sitter**

De R. De Obaldia, mise en scène et vidéo R. Spinosa avec C. Laurent  
Creuset des Arts. 21h. 65/80F

**Jeune Public**

**Au secours, je vole!**  
Voir merc.  
Théâtre Massalia. 10h et 14h30 (scolaires). 26F

**Divers****Femmes et liberté**

Table ronde. (Voir tours de scène)  
La Criée. De 14h30 à 16h30. Entrée libre sur réservation : 04 91 54 70 54

**1. 2. 3. Noël**

Pour découvrir et tester les jeux et les livres de Noël.

Centre culturel d'Endoume. 10h à 18h

**Le commerce équitable**

**dans tous ses états**  
Projection de 2 doc. suivie d'un débat

Apéas, 89 rue de la République, 2e. 19h

**L'Aventure n'est pas**

**forcément au bout de la rue**  
Café littéraire autour du thème du voyage

Théâtre du Petit Matin. 20h30. Réservation obligatoire : 04 91 48 98 59

**Le futur arpentage de la Ga-**

**laxie avec le satellite GAIA**  
Conférence par F. Mignard  
Observatoire de Marseille. 20h30. 15/25F

**Massilia Cup**

**de Gymnastique**  
Les acrobates du Cirque du Soleil seront au programme.

Palais des Sports. Rens. 04 91 77 16 77

**Prove di stato**

(Italie- 1988) De L. di Costanzo, en présence du réalisateur, dans le cadre de la 8<sup>e</sup> édition des Rencontres d'Averroès.

Institut Culturel Italien. 18h30

**Récit de voyage**

**au pays du roi Arthur**  
Par J. Melchionne, proposé par le GRAAP.

Maison des Associations. 18h. Entrée libre

**Preview du 19<sup>e</sup> festival**

**Tous Courts**  
Vidéodrome. 19h. Entrée libre

**Introduction à la théorie de**

**la méditation**  
Rencontre autour de J.-L. Lamotte, suivie d'un débat autour du thème l'Amour ou la guerre ?

Courant d'air café. 19h

**24 h en région PACA**

Journée délocalisée France Inter  
Hôtel de la Région. 5h à 24h.

**Top Ski**

Le salon de la glisse et des vacances à la neige, avec prés. de Collections et défilés de mode.

Cours d'Estienne d'Orves. 11h30, 15h30 et 18h. Entrée libre. Info : 04 91 79 16 16.

SA  
ME  
DI 24

**Musique****Bled Culture**

Musiques orientales.  
L'Exodus. 21h30. 30F

**Goulamas'k**

Ska-rock.  
L'Intermédiaire. 22h. Entrée libre

**Jazz au Dock : Laurent de**

**Wilde, Dj Oil & Alif Tree**  
Electro-jazz. (Voir Tours de scène)  
Dock des Suds. 20h30. 100F

**5 concerts à la Une**

*Parce qu'il faut bien faire des choix*

Il faut bien l'avouer, **Mc Solaar** (le 22 au Dôme) n'est, musicalement, plus tout à fait le même. Ses récents faits d'armes discographiques, auréolés d'une imagerie « caille-ra » qui ne sied pas vraiment à l'image du bonhomme, restent bien en-deçà de ses tonitruants débuts sous le signe de la poésie. Mais l'ex-Petit Prince du rap français bénéficiant d'une bonne côte sur scène, de quelques jolis tubes et d'un nouveau spectacle très visuel (projections et danseuses), on évitera de lui retourner son *Bouge de là* pour aller le voir infirmer nos a priori...

Liés depuis longtemps à la compagnie Royal de Luxe, les **Balayeurs du Désert** (le 23 à l'Affranchi) ont récemment enregistré la bande-originale de leur dernier spectacle, *Les Chasseurs de Girafes*. Ce quatrième volet d'une série intitulée *Le Monde des Géants* donne lieu à un long-métrage, présenté ce soir avant que les Balayeurs ne vous fassent (re)découvrir — avec un Gari échappé du Massilia — les vertus de leur musique fusionnelle aux forts parfums orientaux... En prime et à l'heure de l'apéro, les fanfares de Cartoon Sardines (théâtre) pour donner le ton.

**Jad Wio** est de retour et risque d'en déconcerter plus d'un : Denis Bortek, âme tourmentée de ce très spatial combo électro-pop, prépare un album (sortie dans les prochaines semaines) où les machines prennent nettement le pas sur les guitares. Le 22 au Poste à Galène, les Mar-



tiens présenteront en avant-première leurs nouvelles compos, toujours assez sombres, dans un show exclusif où ils en relookeront d'autres, plus anciennes...

Il est bien loin le temps où le jeune immigré indien, installé à Londres, devait subir au quotidien les affronts racistes... Aujourd'hui devenu incontournable, **Nitin Sawhney** (le 24 au Moulin) a pris

une belle revanche sur la vie — et pour de bonnes raisons : producteur, multi-instrumentiste et bidouilleur de renom, l'homme est aussi acteur, anime des ateliers et donne des conférences, a composé pour le théâtre et la télévision, sillonne le globe pour faire de nouvelles rencontres qui approfondiront sans cesse son parcours initiatique... Sa musique, reflet de ce passionnant brassage d'influences, est à l'image de son parcours : un creuset universel qui abolirait les frontières, classiques et populaires, occidentales et orientales, électroniques et acoustiques. A (re)découvrir.

Le GRIM organise plusieurs concerts dans son très bel espace, Montévidéo. Les américains sont à l'honneur mercredi (le 21) avec **Fuzzybunny**, trio de San Francisco qui a pour particularité de jouer avec ses propres logiciels, et avec le duo **Jim Meneses/Toshi Maki-hara**, originaire de Philadelphie, pour un set à base de percussions et de samples. Une mise en bouche très électronique avant la prestation, le lendemain, de **Jean-Marc Montera** (guitares, objets, machines) et **Ahmed Compaoré** (percussions), deux des musiciens les plus actifs sur Marseille, qui seront suivis du surprenant vocaliste anglais **Phil Minton**. Amateurs de paysages sonores, ces concerts sont pour vous.

PLX

**Dans les parages**

Si vous n'avez pas eu la chance de voir la nouvelle création d'**Yvi Slan & Ba Cissoko**, présentée il y a une dizaine de jours à la Friche par le Sous-Marin, une séance de rattrapage est donnée le 24 à l'Escale St-Michel, à Aubagne. Une rencontre qui a le mérite de sortir des sentiers battus, tant les machines du premier donnent une autre dimension à la musique traditionnelle guinéenne des seconds (kora, percussions, chants). Cette septième Escale Métisse accueille par la même occasion le duo franco-africain **Ano Neko**, basé à Grenoble, et les parfums oriento-méditerranéens des **Pêcheurs de Perles**, aperçus récemment au Web Bar avec les gens de **Cocotte Musique**.

Entre la version « mythique » de Cocteau et la version « humaniste » d'Anouilh, le **collectif flamand Tg STAN** a décidé de ne pas trancher en les jouant tour à tour, afin d'aborder sous deux angles l'histoire célèbre de la fille d'Œdipe, Antigone :

« *Le diamant ne change jamais, mais selon l'angle sous lequel tu le regardes, il te paraîtra toujours différent* », comme le dit l'un des acteurs, trahissant son origine anversoise... L'occasion de découvrir d'un œil neuf ces classiques du répertoire du XX<sup>e</sup> siècle.

*Les Antigones - Le 27 nov. à 20h30 - Théâtre Antoine Vitez, Aix-en-Pce. Rens. 04 42 59 94 37*

On ne le connaît pas sur scène mais sa réputation le précède : **Juan Rozoff** (le 23 au Grenier à Sons, Cavaillon) en connaît un bout sur la chose funk, et reste l'un des artistes français les plus mésestimés de son temps. Monté au pinacle par la presse spécialisée à l'aube des années 90 — certains n'hésitaient pas à citer Prince ou James Brown — et donc bien avant le succès grand public de l'amusant Sinclair, ce multi-instrumentiste d'origine russo-espagnole s'est absenté près d'une décennie avant de revenir, il y a quelques mois, un nouvel album en poche. D'après ce qu'on en sait, ses shows funky (il est lui-même danseur, et s'entoure d'un groupe comprenant cuivres et choristes) sont plutôt torrides... Prêts à faire le déplacement ?

**Hors Cadre Danse**, fidèle à sa démarche d'écoute des mouvements chorégraphiques contemporains, termine sa treizième édition avec un plateau relevé (Propos — El Latina — Toujours après minuit — La Liseuse), sur la thématique de « la parole de la danse », que ce soit l'utilisation de la parole dans une chorégraphie, ou plus généralement, la danse en tant que langage à part entière.

*Au 3 bis F à Aix-en-Provence les 23 et 24 novembre.*

*Rens. 04 42 16 17 75*

On avait pu admirer **Houria Aïchi** lors du tout dernier festival de chants sacrés en Méditerranée. **Châteauvallon** vous propose à son tour de (re)découvrir l'exubérante fille des Aurès accompagnée de flûtes berbères, guembri et percussions, qui interprète des chants sacrés provenant des différentes régions algériennes.

**Le 24 novembre à 20h30 à Châteauvallon.**

**Rens 0800 089 090 (appel gratuit)**

**Echange et diffusion des savoirs**

Des conférences régulières à l'Hôtel du département  
52, avenue de Saint-Just, 13004 Marseille  
métro Saint-Just, parking gratuit, entrée libre

**Cycle de conférences**

**Figures du temps**

Le jeudi  
06 décembre 2001  
à 18 h 45

**Georges Didi-Huberman**  
Historien de l'art

**Survivance****Echange et diffusion des savoirs**

16, rue Beauvau, 13001 Marseille  
Tél. 04 96 11 24 50  
Fax 04 96 11 24 51  
contact@des-savoirs.org



**CONSEIL  
GENERAL**  
BOUCHES-DU-RHÔNE

**Ventilo** vous invite au cinéma **Les Variétés**  
mardi 27 novembre à 20 h en présence du réalisateur  
**Lieven Debrauwer** pour l'avant-première publique de

**PAULINE ET PAULETTE**

Un film de Lieven Debrauwer

Pour retirer vos invitations, appelez le 04 91 91 28 58  
le jeudi 22 novembre entre 11 heures et 12 heures

## Toutes les salles

**L'Affranchi** 04 91 35 09 19 - **L'Antidote** 04 91 34 20 08 - **L'Art Hâché** 04 91 42 97 50 - **L'Astronef** 04 91 96 98 72 - **L'Athnor Théâtre** 04 91 48 02 02 - **Badaboum Théâtre** 04 91 54 40 71 - **La Baleine qui dit Vagues** 04 91 48 95 60 - **Le Balthazar** 04 91 42 59 57 - **Bastide de la Magalone** 04 91 39 28 28 - **Bar Le Martin** 06 16 91 77 09 - **Le (B)éret Volatile** 04 96 12 08 41 - **La Bessonnière** 04 91 94 08 43 - **Les Bernardines** 04 91 24 30 40 - **Le (B)ompard Théâtre** 04 91 59 23 76 - **Casa Latina** 04 91 73 52 37 - **Café/Espace Julien** 04 91 24 34 10 - **Champagne Factory Théâtre** 04 91 96 10 22 - **Le Chat Perdu** 04 96 12 01 25 - **Chocolat théâtre** 04 91 42 19 29 - **Cité de la Musique** 04 91 39 28 28 - **Conservatoire** 04 91 55 35 74 - **Le Creuset des Arts** 04 91 06 57 22 - **Divadlo Théâtre** 04 91 25 88 89 - **Dock des Suds** 04 91 99 00 00 - **Le Dôme** 04 91 12 21 21 - **El Ache de Cuba** 04 91 42 99 79 - **Espace Latino salsa** 04 91 48 75 45 - **Espace Busserine** 04 91 58 09 27 - **L'Exodus** 04 91 47 83 53 - **Fnac** 04 91 39 94 00 - **Friche de la Belle de Mai** 04 95 04 95 04 - **GMEM** 04 96 20 60 10 - **l'Intermédiaire** 04 91 47 01 25 - **La Machine à coudre** 04 91 55 62 65 - **Massalia Théâtre** 04 95 04 95 70 - **La Maison Orangina** 04 91 13 02 07 - **La Minoterie** 04 91 90 07 94 - **MJC Mirabeau** 04 91 60 18 42 - **Le Moulin** 04 91 06 33 94 - **Montévidéo** 04 91 39 28 78 - **Le Nomade** 04 96 12 44 28 - **L'Odéon** 04 91 92 79 44 - **L'Opéra** 04 91 55 11 10 - **Palais des Sports** 04 91 17 30 40 - **Le Parvis des Arts** 04 91 64 06 37 - **Pelle-Mêle** 04 91 54 85 26 - **Le Poste à Galène** 04 91 47 57 99 - **Le Quai du rire** 04 91 54 95 00 - **The Red Lion** 04 91 25 17 17 - **Le Réveil** 04 91 55 60 70 - **Théâtre des Bancs Publics** 04 91 64 60 00 - **Théâtre du Merlan** 04 91 11 19 20 - **Théâtre Carpe Diem** 04 91 08 57 71 - **TNM La Créée** 04 91 54 70 54 - **Théâtre de la Girafe** 04 91 87 32 22 - **Théâtre du Gymnase** 04 91 24 35 24 - **Théâtre du Gypsis** 04 91 11 00 91 - **Théâtre Jean Sénac** 04 91 55 68 67 - **Théâtre du Lacydon** 04 91 90 96 70 - **Théâtre de Lenche** 04 91 91 52 22 - **Théâtre Marie-Jeanne** 04 96 12 62 91 - **Théâtre Mazenod** 04 91 54 04 69 - **Le Petit Merlan** 04 91 02 28 19 - **Théâtre Off** 04 91 33 12 92 - **Théâtre de l'Oeuvre** 04 91 33 74 63 - **Théâtre du Petit Matin** 04 91 48 98 59 - **Théâtre du Petit Merlan** 04 91 02 28 19 - **Théâtre Toursky** 04 91 02 58 35 - **L'Usine Corot** 04 91 70 70 10 - **Le Web bar** 04 96 11 65 11

## Electro-ménagés

Paris is clubbing, Marseille is rising

### Jeudi 22

Le **Selecta Cab Sound System** démarre cette semaine à la Machine à Coudre, fidèle à ses sélections reggae, ragga et jungle : jamaïcain dans l'âme.

### Vendredi 23

Tandis que **Did** (Losing Control) prend les platines de l'Iguane, à la Pointe Rouge, le Café Julien met les filles à l'honneur avec leurs **Precious Vibes**, pour une session de drum'n'bass. Mais le bon plan de la soirée se déroule au Poste à Galène, qui accueille **Nico** (Sweet Sofa), **Low.ran** (Projet Kystère) et **La Main Electrique** (Electre & Bastien la Main) : une house aux multiples visages ? La preuve par quatre.

### Samedi 24

À l'heure de l'apéro, le Web Bar fait jouer **Martin**, coup de cœur Agnès b. Marseille et Sélecta « qui ne met la musique que pour regarder les filles passer » : ça sent l'Hôtel Chose et le Bidule Bar à plein nez... Un peu plus tard, le festival **Jazz au Dock** présente sa traditionnelle nuit



Laurent de Wilde L'Edelvine

électro, illustration vivace de la passionnante fusion qui s'opère depuis quelques années entre le jazz et les machines. Le pianiste franco-américain **Laurent de Wilde** ouvre les hostilités au Cabaret rouge, en sextet, puis **Oïl** prend les platines avec le soutien du percussionniste **Alif**, néo-marseillais prometteur qui sortira son deuxième opus électro début 2002. L'an dernier au même endroit, Oïl avait été impeccable. Il n'est donc pas risqué de dire que c'est la date de la semaine.

### Dimanche 25

Comme tous les derniers dimanches du mois, le Web Bar fait son brunch avec **Radio Gre-**

**nouille**. Dr Zoom, a(ni)mateur éclairé du triple huit FM, invite pour l'occasion le parisien **Dj Zebra** (mix tech-house/electro-funk) et les Marseillais **Jean-Vince** et **Miss Anacor**. C'est parti pour toute l'après-midi.

### Lundi 26

Après Manu & Pierlo la semaine dernière, l'Intermédiaire accueille, toujours dans le cadre de son Festival des Musiques d'Occitanie, le **Mars Hi Sound System**. Un tandem créé spécialement pour l'occasion, avec Dj carpenter (ragga/dance-hall) et BA aux vocaux. Bonne semaine!

PLX

# L'Agenda

### Jurassic PAG : Nuit années 80

Lionel et Joss aux platines.

Poste à Galène. 21h30

### Kozmik Band

Blues-rock

Taverne des Variétés. 22h. Entrée libre.

### Nicolas Bacchus

Chanson.

Le (B)éret Volatile. 20h

### Caroline Acoustic Trio

Pop-folk.

Le ? . 22h30. Entrée libre

### Mamas Soum

Percussions

Stendhal. 21h30. 35F

### Nitin Sawney

Fusion world. (Voir Tours de scène)

Moulin. 20h30. 108F

### Orchestre Symphonique de Ville

Classique. Concert unique par Allegro Barbaro.

Parvis de l'Opéra de Marseille. 16h

### Oshen

et Stéphane le Borgne

Chanson. En soutien à la Machine à Coudre.

Machine à Coudre. 22h

### Piano Boudet

Classique.

Espace Julien. 20h30

### Ragga Balèti

Dub à l'occitane.

Balthazar. 22h. 30/40F

### Trio Cubano

Musique cubaine

Réveil. 22h. 40F

### Théâtre

#### En attendant Godot

Voir merc.

Théâtre Le Petit Merlan. 20h30. 60/80F

#### Le Vampire

suce toujours 2 fois

Voir ven.

Théâtre Mazenod. 20h30

#### Le Misanthrope

Voir ven.

Théâtre Marie-Jeanne, 56 rue Berlioz, 6<sup>e</sup>

21h. 25/60F. Rens. 04 96 12 62 91

#### Mary's à minuit

Voir merc.

Petit théâtre de la Friche La Belle de Mai.

20h30. 40F

#### Sens dessus dessous

Histoires à déguster

La Baleine qui dit « Vagues ». 20h.

13,12/56F

#### Les Milles et une Nuits

Comédie de la Cie des Loups Masqués avec C. Feucher, J. P. Kriek

(B)ompard théâtre,

7 bd Marius Thomas 7<sup>e</sup>. 21h

### Une vie bouleversée

Voir merc.

Théâtre de Lenche. 20h30. 30/50F

### Le Journal d'un fou

Voir ven.

Le Parvis des Arts. 20h30. 60/80F

### Le Cercle de craie caucasien

Voir merc.

La Créée. 20h30h. 65,6/164F

### Le Jardin des apparences

Voir merc.

Théâtre de La Créée. 20h30. 65/164F

### Mon monde à moi

Voir merc.

Théâtre le Gymnase. 20h30. 130/184F

### La Trilogie de la villégiature

Voir merc.

Théâtre du Gypsis. 20h30. 53/125F

### Le Jeu de l'amour et du hasard

Voir ven.

Théâtre de l'Athnor. 19h. 60/80F

### La Celestine

Voir ven.

Théâtre de l'Athnor. 21h. 60/80F

### Scène(s) de ménage drôlement méchante

Voir merc.

Théâtre Off. 21h. 50/80F

### Café-théâtre

#### Ma boulangère bien aimée : la fournée d'adieu

Par Dada.

Chocolat-Théâtre. 21h. 65/85F

#### Un homme ordinaire

R.M. Guedj

Centre d'Animation P.-Miallet. 21h03.

40/70F

#### C'inorm !

Voir merc.

L'Antidote. 21h. 70/85F

#### La baby sitter

Voir ven.

Creuset des Arts. 21h. 65/80F

### Danse

#### Ab origine

Danse contemporaine

avec la Cie C. Vanni

L'Astronef. 15h et 20h. 10/63F

#### Tablao

Flamenco. Cie Solea / M. Perez.

L'Astronef. 15h et 20h. 10/63F

### Jeune Public

#### A côté de chez toi, de l'autre côté du monde

Par D. Faucher. A partir de 6 ans.

Bibliothèque St-Charles. 15h. Entrée libre.

#### Madame Saison

Cie Gecko. Texte M. Roubin avec

K. Cornacchia et V. Boulard

Chocolat Théâtre. 18h. 15/30F

### Au secours, je vole!

Voir merc.

Théâtre Massalia. 15h. 46F

### Pinocchio

Voir merc.

Badaboum théâtre. 14h30. 30F

### Le Passeur de lune

Contes d'A. Diop Dany.

A partir de 6 ans

Bibliothèque du Merlan. 15h.

Rens. 04 91 98 28 04

### Divers

#### Fauré et Schoenberg

Avant-propos musical

au concert du 7 décembre

Foyer de l'Opéra. 15h. Entrée libre

#### Les Cacous

Rencontre autour du livre

du jeu de société de J. Jacques.

Fnac. 17h30. Entrée libre.

#### L'Aventure n'est pas forcément au bout de la rue

Café littéraire autour

du thème du voyage.

Théâtre du Petit Matin. 20h30.

Réservation obligatoire : 04 91 48 98 59

#### Femmes et violence, Femmes et création

Voir ven.

La Créée. 10h à 12h/14h30 à 16h30.

Entrée libre sur réservation

#### 1. 2. 3. Noël

Voir ven.

Centre socio-culturel d'Endoume.

10h à 18h

#### Top Ski

Voir ven.

Cours d'Estienne d'Orves. 11h30, 14h30

et 17h30. Entrée libre



### Musique

#### Ensemble Solstice

Classique. Œuvres de Britten,

Desmazes, Dornel et Martinu

Eglise Notre-Dame-du-Mont.

16h30. 50F.

#### Orchestre Régional de Cannes PACA

et La Maîtrise Gabriel Fauré

Classique. Œuvres de Mendels-

son, Haydn et Messiaen

Palais des Congrès. 16h30. 130F

#### Nicole Rodriguez & Monique Thuz

Classique. Hautbois et orgue.

Eglise des Chartreux. 16h30. 40/60F

### Philip Bride & Nathalie Lanoë

Classique. Sonates opus 105 et

121 de Schumann, violon et piano

Eglise St-Charles. 16h30.

### Théâtre

#### Mary's à minuit

Voir merc.

Petit théâtre de la Friche La Belle de Mai.

17h. 40F.

#### Les Milles et une Nuits

Voir sam.

(B)ompard théâtre, 7 bd Marius Thomas

7<sup>e</sup>. 21h

#### Le Journal d'un fou

Voir ven.

Le Parvis des Arts. 18h. 20/80F

#### Le Cercle de craie caucasien

Voir merc.

La Créée. 15h. 65,6/164F

#### Le Jardin des apparences

Voir merc.

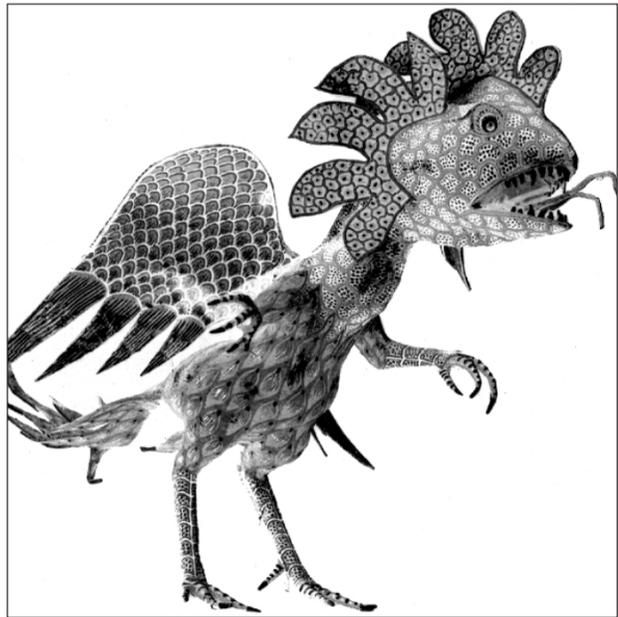
Théâtre de La Créée. 15h. 65/164F

### Danse

#### L'Open des Danses 2001

# Explosif !

L'exposition de la collection d'objets d'art populaire du Mexique de François Reichenbach est un véritable feu d'artifice. Ouverte depuis le 15 novembre, elle accueille un premier échantillon très varié de l'immense collection (3 015 pièces) du cinéaste disparu en 1994.



DR

Rassemblées au cours de fréquents voyages et témoignant d'une véritable fascination, ces pièces s'offrent sur le mode de l'accumulation, de la profusion et de la diversité. La présentation de l'exposition du MAAOA est à l'image de cet engouement et propose un accrochage dense où tous les objets s'entassent et se côtoient, évitant ainsi la sacralisation et le fêti-

chisme. Car la plupart de ces objets ont une fonction bien précise, en dehors des impératifs économiques liés au tourisme. Une accumulation de quelque 200 masques de danse représentant une gueule de coyote ouvre le bal ; ils sont en bois, en cuir, en cire ou en papier mâché, tous identiques et tous différents, et ont des aînés, en os, datant de 12 000-10 000 av. J.-C. Les arbres de vie, quant à eux, relèvent d'une tradition potière bien ancrée. Chandeliers à plusieurs branches, réalisés en céramique, ils illustrent dans une expressivité outragusement forte les fêtes populaires, scènes bibliques et scènes de l'enfer. On y retrouve également des figures moins traditionnelles et pour le moins variées : Van Gogh, Picasso ou encore Batman ! Et il est question partout de ces images de l'Occident, arrivées par la presse ou la télévision. Ainsi les Nierika des Indiens Huichol, panneaux de bois enduits de cire d'abeille et sur lesquels sont collés des brins de laine, mettent en forme les grands sportifs et les œuvres des grands artistes occidentaux. Ils apparaissent également sur les papiers d'amate et les magnifiques bois en forme de poissons, aux côtés de faits divers extraits de journaux et de revues (« Caroline de Monaco épouse Stéfano Casiraghi » ou « Iran-Irak, la guerre éclate ») et de scènes de la vie quotidienne et villageoise. Et c'est là, dans ce qui n'appartient qu'à ce peuple et cette culture que l'émerveillement se crée : Foisonnement des couleurs et des contrastes, inventivité des formes, étrangeté des figures imaginées (dragons à la langue fourchue, lézards ailés, poissons aux pattes de poules), modes de représentation particuliers mêlant sur une même image une vision frontale et une vision aérienne, platitude et fort pouvoir narratif de ces images au mode perspectif étonnant... Ici, il est surtout question de l'homme et de son environnement, de ce qu'il se passe sous ses pieds et ses yeux à ce qu'il se passe au-dessus de sa tête.

Géraldine Basset

« Un fou de Mexique », Arts populaires du Mexique dans la collection F. Reichenbach. Musée d'Arts Africains, Océaniens, Amérindiens. Centre de la Vieille Charité. 2 rue la Charité, 13002 Marseille. Tous les jours de 10h à 17h sauf lundi et jours fériés. Entrée 12F / 6 F. Rens. 04 91 14 58 38.

**EN PROVENANCE D'INDE DU SUD**  
création de mobilier  
meubles et objets anciens

**GONDWANA**  
espacegondwana.com

ESPACE GONDWANA ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR  
Tél : 04 91 33 79 92  
117, rue Sainte 13007 Marseille (Parking Corderie)  
Ouvert du Mardi au Samedi de 14h30 à 19h30

## Pique-assiettes

**Géraldine Basset, photographes / Christiane Seinturier, peintures**

Vernissage mer 21/11 à 18h.  
Jusqu'au 10/12. Tous les jours de 10h à minuit sauf dimanche et lundi soir. Oz. 173 rue Paradis, 13006 Marseille. Rens. 04 91 37 21 94.

### Carcérales

René Frégné, écrivain, Charles A. Gouvenet, peintre et Y. Jean Mougin, photographe. Pages et images de prison.

Vernissage jeu 22/11 à 18h30.

Du 22/11 au 22/12. Du mar au sam de 15h à 19h. Friche La Belle de Mai. 41 rue Jobin, 13003 Marseille. Rens. 04 95 04 96 20.

### Le passage de la Grande Ourse

Photographies.  
Vernissage jeu 22/11 à 18h30.  
Du 23/11 au 21/12. Du mar au sam de 15h à 19h et sur rdv. Grands Bains Douches de La Plaine. 35 rue de la bibliothèque, 13001 Marseille. Rens. 04 91 47 87 92.

### Odyssée 2001

Hommage à Stanley Kubrick. G. Barbier, J. Bartolani et C. Maillol, C. Berdaguer et M. Péjus, O. Grossetête, etc.

Vernissage sam 24/11 à partir de 15h aux Ateliers d'artistes.

Du 24/11 au 25/01. Exposition-parcours en six lieux. Rens. 04 91 85 42 78.

### N+N Corsino : Topologies de l'instant

Vernissage lun 26/11 à 18h30.

Du 27/11 au 27/01. Du mar au dim de 10h à 17h. Entrée 18 F. MAC, galeries contemporaines des musées de Marseille. 69 avenue d'Haïfa, 13008 Marseille.

### Roma nel cinema tra realta e finzione

Photographies de tournages de films.

Vernissage lun 26/11 à 18h30.

Galerie Zola. Cité du livre. 8/10 rue des Allumettes, 13090 Aix-en-Provence.

### Générique 2 - Boris Achour

Vernissage mar 27/11 à 18h30.

Du 27/11 au 22/12. Du mar au sam de 14h à 18h30. Galerie de l'École supérieure des beaux-Arts. 41 rue Montgrand, 13006 Marseille. Rens. 04 91 33 11 99.

## Appel à candidatures

**4<sup>e</sup> prix de peinture J.M. Mourlot**

20 000 F attribués au lauréat en Mai 2002. Date limite de dépôt des dossiers : 31/12. Rens. 04 91 90 68 90.

## Performances

### PerforMur - M

Performance entre M... (poésie visuelle et sonore) et Bertrand Daurat (contrebasse, cistre, samples) & Samoht (guitare préparée).

Ven 23/11 à 18h30. Installation de poésie visuelle et sonore du 23/11 au 30/12. Bar de la Friche La Belle de Mai. 23 rue Guibal, 13003 Marseille. Rens. 04 95 04 95 04

## Projections

### Le mois du film documentaire

Treize films sur Marseille (ses quartiers, le port, sa situation au 19<sup>e</sup> siècle...), l'architecture (la crise du logement, Le Corbusier...), l'urbanisme (Euroméditerranée), le paysage urbain (« De l'esthétique des boucheries ») dont une avant-première et deux projections-rencontres avec les réalisateurs.

Jusqu'au 28/12. Auditorium du Musée d'histoire de Marseille. Entrée libre (130 places). Centre Bourse, 13001 Marseille. Rens. 04 91 90 42 22.

## Enfants

### Mystères au musée

Que trouve-t-on dans un musée ? Pourquoi ces objets sont-ils là, derrière leur vitre ?... Jusqu'au 29/06. A partir de 7 ans. Groupes sur rdv du lun au ven, individuels mer et sam de 13h30 à 17h30 avec des animations de 14h à 16h sur inscription obligatoire. Prêau des Accoules-espace des enfants. 29 montée des Accoules, 13002 Marseille. Rens. 04 91 91 52 06.

## Expos

### Christophe Tarkos - 3 extraits de PAN

3 extraits du recueil de poèmes PAN visibles de la rue.

Jusqu'au 24/11. Du mar au sam de 14h à 19h et sur rdv. Ou (vitrine). 58 rue Jean de Bernardy, 13001 Marseille. Rens. 04 91 81 64 34/06 21 70 59 18

### Plan B - Christophe Pérez & Lionel Scoccimaro

Jusqu'au 28/11. Cinéma Les Variétés. 37 rue Vincent Scotto, 13001 Marseille. Rens. 04 95 04 95 94

### Alain Aubert

Carnets de voyage réalisés à Shanghai.

Jusqu'au 30/11. La Poudrière. 36/38 cours Julien, 13006 Marseille. Rens. 04 91 92 35 66.

### Le testament perpétuel de la disparition - Davide Napoli

Jusqu'au 1/12. Centre International de Poésie Marseille. La Vieille charité. 2 place de la charité, 13002 Marseille. Rens. 04 91 91 26 45

### Javier Perez, La Torre de Sonido

Jusqu'au 2/12. Du mar au dim de 10h à 17h sauf jours fériés. Chapelle de la Vieille Charité. 2, rue de la Charité, 13002 Marseille. Rens. 04 91 14 58 80

### Autour du jeu d'échecs - Bertrand Pigeon

Sculptures.

Jusqu'au 8/12. Du mer au sam de 15h à 19h. Galerie La Digue. 16 rue du petit puits, 13002 Marseille. Rens. 04 91 91 07 07.

### Jérôme Guigou

Jusqu'au 8/12. Lun, mar, jeu et ven de 13h à 18h. L'Apocope. 4 rue Barbaroux, 13001 Marseille. Rens. 04 91 33 85 44.

### Love & Gravity - Piotr Kurka

Jusqu'au 14/12. Lun, mer, jeu et ven de 14h à 19h et sur rdv. Ateliers R.L.B.Q. 41 rue du tapis vert, 13001 Marseille. Rens. 04 91 91 50 26.

### Vues impreunables

Sténopés réalisés à Valencia, Barcelona, Marseille, Napoli et Palermo.

## Expos

Expo visible jusqu'à mi-décembre dans le hall du Théâtre du Merlan, le sam entre 15h et 18h et sur rdv. Artothèque Antonin Artaud. 25, chemin Notre-Dame de la Consolation, 13013 Marseille. Rens. 04 91 11 19 20.

### Maurice Maillard

Jusqu'au 19/12. Passage de l'art. Lycée du Rempart. rue du Rempart, 13007 Marseille. Rens. 04 91 31 04 08.

### Acquisitions récentes

Jusqu'au 19/12. Lun, mar, jeu et ven de 9h à 17h, et sur rdv. Artothèque Antonin Artaud. 25, chemin Notre-Dame de la Consolation, 13013 Marseille. Rens. 04 91 06 38 05

### Multiplicitas

Balta, J.C. Lett, M. Llorens, C. Massé, S. Paris, R. Russo, S. Saouli, S. Stoll, C. Viroulaud.

Jusqu'au 21/12. Du mar au ven de 14h à 18h et sam de 15h à 19h. Artaud. 89 rue Sainte, 13007 Marseille. Rens. 04 91 33 89 45.

### 2001 Tout va bien - Marc Boucherot

Jusqu'au 21/12. Du lun au ven de 14h à 18h et de 9h à 12h sur rdv. Château de Servières. Place des compagnons bâtisseurs, 13015 Marseille. Rens. 04 91 60 99 94.

### Jean-Christophe Lantier

Peintures.

Du 27/11 au 22/12. Du mar au sam de 14h à 19h. Ou, lieu d'exposition pour l'art actuel. 58 rue Jean de Bernardy, 13001 Marseille. Rens. 04 91 81 64 34/06 21 70 59 18.

### Zone-désir, C&M Berdaguer/Péjus

Jusqu'au 22/12. Du lun au sam de 10h à 12h30 et de 14h à 18h (fermé le 1/11). FRAC PACA. 1, place Francis Chirat, 13002 Marseille. Rens. 04 91 91 27 55.

### All we need is a Preacher and a Motel

Carte blanche à Per Hüttner.

Jusqu'au 24/12. Du mar au sam de 15h à 18h. Triangle France. Galerie de la Friche, Ilot 3. Rue Jobin, 13003 Marseille. Rens. 04 95 04 96 11.

### Moreh

Jusqu'au 30/12. Du mer au sam de 15h à 19h et sur rdv. Galerie Dukan. 31 rue Sylvabelle, 13006 Marseille. Rens. 04 91 81 70 94/06 61 93 49 29.

### Project Room - Corinne Marchetti

Jusqu'au 31/12. Du mar au sam de 11h à 15h et de 14h à 18h. A.R.C.A. Centre d'art contemporain. 20 quai Rive Neuve, 13007 Marseille. Rens. 04 91 54 02 22.

### Ma bouche me plaît - Bouterfas

Collages.

Jusqu'au 15/01. Librairie l'odeur du temps. 35 rue Pavillon, 13001 Marseille.

### 3<sup>e</sup> concours international de création artistique

Paysages marins

Jusqu'au 15/01. Tous les jours de 10h à 18h. Entrée 30 frs et tarifs réduits. Château Borély. 134 avenue Clot Bey, 13008 Marseille. Rens. 04 91 25 26 34.

## Photos

### F. Christen-J. Lansley-H. Bendon

Lauréats 2001 Fondation CCF pour la photo

Jusqu'au 1/12. Du mar au sam de 14h30 à 19h et sur rdv. Galerie Athanor. 84 rue Grignan, 13001 Marseille. Rens. 04 91 33 83 46.

### Album de familles - Nonza, Cap Corse

Jusqu'au 12/12. Du lun au sam de 10h à 19h. FNAC. Centre Bourse, 13001 Marseille. Rens. 04 91 39 94 91/92.

### Pascal Grimaud, Sébastien Moine et Stéphanie Tétu

Jusqu'au 8/12. Du mar au ven de 14h à 18h et le sam de 15h à 18h. Atelier de Visu. 19 rue des Trois Rois, 13006 Marseille. Rens. 04 91 47 99 35.

### Tunisie : sous la plage, les barreaux - J.-M. Plume

Jusqu'au 12/12 à l'Auberge in. 25, rue du Chevalier Roze, 13001 Marseille. Rens. 04 91 90 51 59

### Doublés - Denis Rouvre, Out of the Blue - L. Montlaù

Jusqu'au 15/12. Tous les jours de 8h à 2h. Web Bar. 114 rue de la République, 13002 Marseille. Rens. 04 96 11 65 11.

### La Terre vue du ciel - Y. Arthus-Bertrand

Jusqu'au 17/12. Du lun au sam de 9h à 19h. Hôtel de Région. 27 place Jules Guesde, 13002 Marseille. Rens. 04 91 57 52 78.

### Mongolie, terre des hommes - Roxane

Exposition de soutien à la Mongolie.

Jusqu'à fin déc. De 10h à 22h. Cyber Café. 75 rue Lodi et Nasr'Eddin, 1 bis rue Pastoret, 13006 Marseille. Rens. 06 70 03 29 12.

### Jean-Christophe Lett

Photomontages.

Jusqu'au 6/01. Tous les jours de 8h30 à 2h. Two Up Australian Café. 26 cours d'Estienne d'Orves, 13001 Marseille. Rens. 04 91 55 67 76.

## Sciences

### Trompe-sens

Jusqu'au 26/01/2002. Du mar au sam à 14h, 15h30 et 16h45. 15 F/10 F. CCSTI Provence-Méditerranée. 55 rue Sylvabelle, 13006 Marseille. Rens. 04 91 59 88 00

### Mode/Design

#### Plaisirs de femmes Chantal Thomass

Exposition prolongée jusqu'au 31/12. Musée de la Mode. 11, la Canebière, 13001 Marseille. Rens. 04 91 56 59 57

#### Siège social - Art design

Créations de P. Starck, Garouste, Bonetti, P. Mourgue, J. Nouvel, J. Prouvé...

Jusqu'au 14/12. Du lun au ven de 9h à 17h et sam de 14h à 17h. Archives Municipales de Marseille. 10 rue Clovis Hugues, 13003. Rens. 04 91 55 33 75.

**Théâtre Massalia**  
jeune public tout public

**du 19 au 24 novembre**  
**Garda**  
**che volo!**  
**Au secours je vole!**

**Teatro delle Briciole**  
Conception et mise en scène  
**Ch-Camille Richard Tempestant**

pour petits et grands

**le 28 novembre**  
**Guignol**  
Théâtre Chignolo

**Réservations : 04 95 04 95 70**  
**e-mail : massalia@lafriche.org**  
**www.lafriche.org/massalia**

# Générique 2 un film en chantier

## Recherchons personnes pour Tournage du film

« Chaque spectateur de *Générique* est invité à devenir un élément actif du projet en s'essayant à être filmé en récitant une partie du long monologue qui formera le film. Le tournage s'étendra sur 34 jours, le film se constituera au fur et à mesure des participations. Il s'agit d'utiliser le temps et l'espace de l'exposition afin de produire et d'expérimenter plutôt que de seulement donner à voir quelque chose de figé. Il s'agit de ventriloquie, il s'agit de se demander qui parle quand nous parlons. »

BORIS ACHOUR

**Générique 2 / Boris Achour**  
Un (Projet) du Frac PACA en coproduction avec l'École Supérieure des Beaux-Arts de Marseille du 27 novembre au 22 décembre 2001

**Galerie de l'École Supérieure des Beaux-Arts**  
41, rue Montgrand - 13006 Marseille  
du mardi au samedi de 14h à 18h30 - tél. : 04 91 33 11 99 | Galerie | et 04 91 91 27 55 | Fonds régional d'art contemporain Provence-Alpes-Côte d'Azur |

## Petites annonces

1,52 euro la ligne (10 F) pour chaque parution.  
**Accueil au journal** : 3, rue du Chevalier-Paul 13002 Marseille.  
**Délai** : le jeudi à 18 h pour une parution le mercredi suivant.  
**Règlement** par chèque à l'ordre de : Frigo 3, rue du Chevalier-Paul 13002 Marseille.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Prix \_\_\_\_\_  
 Date(s) et nombre de parutions \_\_\_\_\_  
 Texte à paraître (écrire en majuscule, un espace libre entre chaque mot, chaque ligne comporte 30 caractères).  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

### Ventes

•Vends JETTA mod 93 1 300 pour pièces 1 000 F  
Tél : 04 91 71 74 57

•Expo-vente à l'atelier : bijoux fantaisie et sculptures métal les 14, 15 et 16 décembre 15h-20h. Grand domaine 26, bd des Dames (2<sup>e</sup>) 5<sup>e</sup> étage. Tél : 06 03 29 47 30

### Recherche apparts

•Salarié cherche 3/4 pièces, ancien de préf. dans 7e, 8e, 9e. Tél : 04 91 71 74 57

•Jf cherche coloc 06 62 22 44 01

•Mons ser ch gd T1 chauff central cuis gaz nat périph ctre ville. Tél : 04 91 34 87 31

•Salariés cherche T4 + terrasse quartiers La Plaine, Chave, Réformés, Panier. Env. 4 500F.

Tél : 06 68 06 42 73

•Urgent. Cherche box ou garage pour mobylette à la Plaine. Tél : 06 62 88 23 51

### Cours/Stages/Formations

•Week-end initiation photographie 1 et 2 décembre, 6 pers. max Rens : Vol de Nuits 04 91 47 94 58

•Atelier théâtre : lundi-jeudi, 19h-22h. 6 rue Neuve Ste Catherine. 04 91 42 59 49. 300F/mois. En Novembre, c'est « portes ouvertes » (on vient voir, on essaie, on paie pas...)

•Crs danse de l'Inde ts niveaux avec Lalitha : 04 91 91 39 63

•Chanteur opéra professionnel donne cours de chant. Placement de la voix tous styl  
Tél : 06 62 66 38 03

•ATELIERS. Percussions (Darbouka) + Répertoires (inst.div)nov, 16déc « MUSIQUE EN MOUVEMENT » (Marseille

centre)Asso RAKU 04 94 62 22 95

•Stage chant africain, gospel, negro spiritual, sam dim 2 dec. Tél : 04 91 96 09 58/91 99 80

•Stage de massage Thai ts les week-end 6h/j 300F. Tél : 06 12 55 72 35

### Loisirs

•Gr. informel « LOISIRS » sans mobile appar. « UN » vous attend : soirées, resto, balades etc... Malou 04 42 88 56 88-rép. 06 61 34 49 32. Projets bienvenus.

### Services

•Je réalise vos press-book prix intéressants 06 14 29 77 16

•En vue de création Cie théâtre cherche comédiens/nes expérience jeu masqué envoyer cv + photo Remunérage Cie, 54 rue du Coq 13001 Marseille.

Tél : 04 91 50 38 08

•Peintre ch modèle féminin 04 91 42 88 91

•Photographe recherche JF black et asiatique pour nu artistique  
Tél : 04 91 81 70 22, le soir www.foto13.fr.st

•Ch jf photo portrait/nu phys/age indif Tél : 06 64 61 21 59

•Compagnie la 4<sup>e</sup> voie recherche actrice acteur pour création env photo cv. Tqy 17 rue Baussenque, 13002

### Divers

•Journaliste Ventilo recherche films documentation sur Marseille au cinéma pour constitution dossier. Tél : 06 62 88 23 51

•Couple recherche à créer groupe de parole pour échange d'idées et amitié. Tél : 06 03 53 71 43



**REPRO 13**  
35a rue Crillon  
Conception - Timone  
Lundi/Jeudi 9h-18h30  
Vendredi 9h-14h  
04.91.42.65.14  
http://repro13.free.fr  
repro13@free.fr

**COPIE COULEUR**  
5F50 / l'unité - 4F80 / 10 - 4F50 / 20  
4F00 / 50 - 3F30 / 100 - 2F40 / 1000

**PHOTOCOPIE**  
Dégressif  
OF30 & OF18

**PROSPECTUS**  
Format A5 / Papier Couleur  
155F / 1000  
1150F / 10000

Copie Numérique  
Edition de Fichiers  
Affiches A3

## DANSE IMPROVISEE

A  
T  
E  
L  
I  
E  
R  
du  
A

Créer sa propre danse à l'écoute de son énergie de vie.

71 rue HOCHÉ 13003 Marseille.  
Le Jeudi à 19h00.  
Dominique MAGNAN, thérapeute et danseuse  
04 42 50 11 37

## ACCORDS

FORMATION

### P N L Marseille

INITIATION, PRATICIEN, MASTER, Agrégé NLPNL  
tel 04 90 60 29 29 fax 04 90 60 71 62  
accords@pacwan.fr www.accords-formation-pnl.com

## Taberne des Variétés

Les bières du monde à la pression  
(Pub/Restaurant)

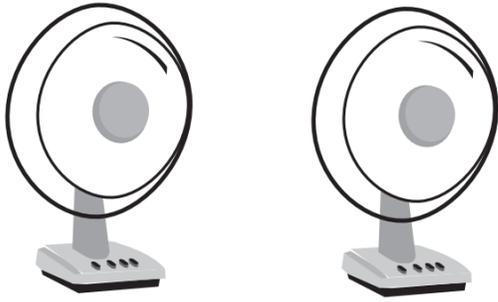
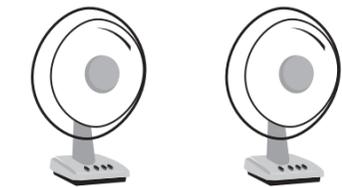
Vous propose cette semaine en concert :

BERENGER Lionel (Brassens)  
Mercredi 21 novembre 2001. 22h00  
KOZMIK BAND (Blues rock)  
Samedi 24 Novembre 2001. 22h00

35, rue V. Scotto, 13001 Marseille  
Tél : 04 91 91 45 37

## Bar Au PETIT NICE

La Plaine... .. Marseille ...  
... Marseille ... La Plaine...  
Tél : 04 91 48 43 04



**l'Oeil du Sud**  
Auteurs Photographes Méditerranéens

Reportages - Publicité - Banque d'images  
Tél : 04 91 33 18 27  
www.loeildusud.com

l'Oeil Du Sud partenaire de Ventilo

**NOMADE**  
Bar - Restaurant

Narguillés  
Apéros tapas, cuisine tunisienne  
Expos, match de l'OM  
Organisations de soirées privées

Jeudi, vendredi, samedi, soirées dansantes :  
raï, zouk, salsa, ragga

32, rue Horace Bertin 13005 Marseille  
04 96 12 44 28

## Abonnement

Ventilo est un journal gratuit. Vous ne voyez donc aucune raison de vous abonner. Et pourtant...  
 Abonnement Fauchés : 3 mois (12 n°) = 170 F (26 euros)  
 Abonnement Motivés : 6 mois (23 n°) = 300 F (46 euros)  
 Abonnement de Luxe : 1 an (46 n°) = 560 F (85 euros)

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 Structure \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Tél. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Renvoyez ce bulletin, ainsi que votre règlement par chèque à l'ordre de : Frigo, 3, rue du chevalier-Paul 13002 Marseille.

**LEMouLIN**  
SCÈNE DES MUSIQUES ACTUELLES

**NOVEMBRE**

**SOUAD MASSI** 20H30 **JEUDI 22**  
ROCK-FOLK ALGÉRIEN

VENTILO VOUS OFFRE DES PLACES POUR LE CONCERT.  
POUR GAGNER VOTRE PLACE, APPELEZ AU 04 91 91 28 58  
LE JEUDI 22 NOVEMBRE ENTRE 11H ET 12H.

**SINSEMILIA** 20H30 **VENREDI 23**  
**+ ROOT'SECOURS**  
REGGAE

VENTILO VOUS OFFRE L'ALBUM DE SINSEMILIA  
ET DE ROOT'SECOURS.  
POUR GAGNER VOTRE CD, APPELEZ AU 04 91 91 28 58  
MÊME JOUR, MÊME HEURE.

**04 91 06 33 94**  
www.concertandco.com/lemoulin  
47, Bd PERRIN • 13013 MARSEILLE

36 15 INFOCONCERT  
sacem  
Région PACA 3615  
ROCK INFO  
MARSILLE

**AIDONS CEUX QUI VIEILLISSENT SEULS  
À SE SENTIR MOINS SEULS.  
DEVENEZ BÉNÉVOLE.**

“Elles vivent une histoire familiale difficile.  
Offrons leur une histoire d'amitié.”



**les petits frères des Pauvres**

6, rue de Provence - 13004 MARSEILLE  
**Tél : 04 91 18 55 55 - Fax : 04 91 18 55 59**  
e-mail : pfmarseille@aol.com

**BED & BREAKFAST**  
Tous les derniers weekends du mois

**Samedi 24 Novembre à 19h30**  
Monsieur Martin  
Mix, Sélection Agnès b.

**Dimanche 25 Novembre à 11h00**  
Brunch Radio Grenouille 88.8 FM  
Emission en direct & en public.  
+ Mix par DJ Zebra,  
Miss Anacor  
& Jean-Vince.

**webbar**

**agnès b. MARSEILLE !!**  
31-33 Crs Estienne d'Orves

Ouvert tous les jours de 10h à 2h du matin  
114 rue de la République 13002 Marseille  
04 96 11 65 11 joliette@webbar.fr www.webbar.fr

LES CAFES MEDITERRANEENS

# CAFE NAPOLITAIN

## MERCREDI 28 NOVEMBRE

**Spaccanapoli**  
En provenance directe des rues de Naples, l'énergie vibrante, les voix passionnées et l'abandon sauvage de chants engagés qui puisent leur modernité dans de profondes racines.

**Taranta Power**  
Le pouvoir de la Tarantelle interprétée par le maître en la matière, le compositeur italien Eugenio Bennato, fondateur de la Nuova Compania di Canto Popolare.

**Tarif : 80 F** Ouverture des portes 20 H

**DOCK DES SUDS**  
CENTRE MEDITERRANEEN DES MUSIQUES DU MONDE  
12, RUE URBAIN V - 13002 MARSEILLE



CONSEIL GENERAL  
La Marseillaise  
HEBDO  
Région Provence-Alpes-Côte d'Azur  
Partenaire principal

# tandem

lamusiqueenmouvement

CONSEIL GÉNÉRAL **A Toulon, la musique s'amplifie..**

**30 NOVEMBRE** **KAT ONOMA** + Di Maggio **Rock Français** **oméga live**  
Tarifs: adh. 40F, réduit 50F, normal 70F

**1 DECEMBRE** **GANG JAH MIND** + SHUBA-K + 1dsens **la londe**  
Concert gratuit sur invitation

**2 DECEMBRE** **MACEO PARKER** + Juan Rozoff **Funk** **zénith oméga**  
Tarifs: adh. 60F, réduit 80F, normal 100F

**7 DECEMBRE** **ANTHONY B** + Sons of gaïa **Reggae** **oméga live**  
Tarifs: adh. 40F, réduit 60F, normal 80F

**8 DECEMBRE** **M'SOURCE** **oméga live** **Ethno tech**  
Tarifs: adh. 30F, réduit 40F, normal 60F

**15 DECEMBRE** **ZENZILE** + Meï Teï Shô + EZ3KIEL **oméga live** **Parcours Electro 4**  
Tarifs: adh. 30F, réduit 40F, normal 60F

**Rens. TANDEM : 04 98 00 92 37 - www.tandem83.com**  
mail: news@tandem83.com

Location dans vos points de vente habituels



Tandem association loi 1901 - siren 438 527 756 - licence : en cours

graphik by Mescal Y Tequila 04 94 14 12 84

[ 26 nov ] [ 1er dec ] 2001  
Rencontres Cinématographiques d'Aix-en-Provence

# 19<sup>e</sup> FESTIVAL

## Tous Courts

Compétition internationale de courts métrages

Cinémazarin / Cité du Livre

Renseignements : 04 42 27 08 64  
www.aix-film-festival.com

Cinéma Italien  
Du court au long  
L'Avant-garde  
La nuit du court

Graphisme / Mathieu Samuel

CONSEIL GENERAL  
Région Provence-Alpes-Côte d'Azur  
EUROPE  
MEDIA